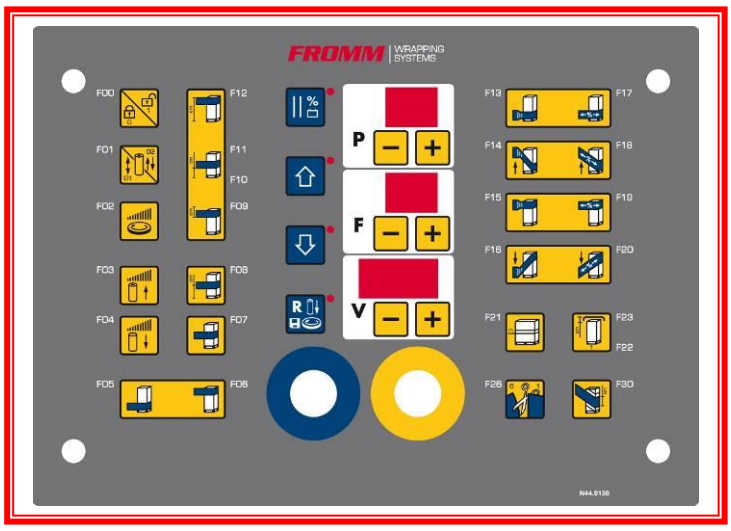
FROMM

# SEMI – AUTOMATISCHE ROBOT Wikkel Machine Serie FR3xx/FR4xx FR3.1510_V04 ORIGINELE HANDLEIDING

FR3.1510-Manual-32.22X.XXX.04-NL-Version03 / ORIGINELE HANDLEIDING © 06/17




Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017
www.fromm-stretch.com

## INDEX


| | |
|---|---|
| 1 | Machine constructie |
| 2 | Algemeen |
| 3 | Veiligheidsinstructies |
| 4 | Veiligheid indicaties |
| 5 | Waarschuwingen |
| 6 | Identificatiesticker |
| 7 | Technische gegevens |
| 8 | Afmetingen / Layout |
| 9 | Verklaring pictogrammen |
| 10 | Belangrijke delen |
| 11 | Handeling & Transport |
| 12 | Installatie |
| 13 | Montage volgorde |
| 14 | De robot voor de eerste keer gebruiken |
| 15 | Controlepaneel |
| 16 | Alarmen |
| 17 | Folie invoer & Indicaties |
| 18 | Basis gebruiks instructies |
| 19 | Het starten van de wikkelcyclus |
| 20 | Wikkel programma’s |
| 21 | Mogelijke storingen tijdens de eerste ingebruikname |
| 22 | Onderhouds instructies |
| 23 | Onderhouds schema & smeermiddelen |
| 24 | Verplichtingen van de fabrikant en documentatie |
| 25 | Garantie voorwaarden |
| 26 | Service log boek |




*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

**NL Let op!**
Lees beslist de gebruiksaanwijzing voor het plaatsen, installeren en in gebruik nemen van uw machine. Dat is veiliger voor Uzelf en U voorkomt onnodige schade aan Uw machine.

**BE Opgelet!**
Leest U in elk geval de gebruiksaanwijzing, vooraleer de machine wordt opgesteld, geïnstalleerd en in gebruik genomen wordt. Daardoor zorgt U voor Uw eigen veiligheid en vermijdt U schade aan Uw machine.

**DE Achtung!**
Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor Aufstellung-Installation-Inbetriebnahme.
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Apparat.

**DK OBS!**
De bør absolut læse bruganvisningen, inden maskinen opstilles, installeres og tages i brug.
Derved beskytter De Dem selv og undgår skader på maskinen.

**ES Atención!**
Resulta imprescindible leer las Instrucciones de manejo antes de proceder al Emplazamiento/ Instalacion/Puesta en servicio del aparato, con objeto de protegerse a si mismo y evitar el deterioro de la máquina debido a un manejo incorrecto.

**FR Attention!**
Lisez impérativement le mode d'emploi avant l'installation/la mise en service.
Vous vous protègerez ainsi et éviterez des détériorations sur votre appareil.

**GB Important!**
Read the operating instructions carefully before installation and before using this machine for the first time.
You will avoid the risk of causing harm to yourself or to your machine in this way.

**GR Προσοχή!**
Πρίν την εγκατάσταση, σύνδεοη καί αρχική λειτουργια της συσκευής διαβάστε προσεκτικά τίς οδηγιες χρήσης.
‘Ετσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες συσκευή.

**IT Attenzione!**
Leggere assolutamente le instruzione d'uso prima di procedere a posizionatura – installa-tione - messa in funzione. In questo modo ci si protegge e si evitano danni all'apparecchio.

**NO NB!**
De må lese bruksanvisningen før oppstillning, installasjon og start av maskinen!
Gjør det for å unngå skade på Dem selv og maskinen.

**PL Ważne!**
Przed instalacją maszyny, bądź przed przystąpieniem do pracy z maszyną po raz pierwszy, należy dokładnie przeczytać i zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
W ten sposób uniknie się ryzyka mogącego spowodować uraz ciała bądź uszkodzenie maszyny**.**

**PT Atenção!**
Leia as instruções de utilização antes da montagem - instalação e - primeira utilizaçãoā
Assim evita avarias no aparelho.

**SE OBS!**
Läs bruksanvisningen noga före uppställning, installation och använding. Ni förebygger därmed olycks-risker och undviker skador på maskinen.

**FI Huomio!**
Tutustukaa huolellisesti käyttöohjeeseen ennen laitteen asennusta jä käyttöönottoa.
Näin vältytte mahdollisilta vahingoilta käyttäes-sänne konetta.

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## MACHINE CONTRUCTIE

De FR3xx FROMM serie is een mobiele robot, welke zich automatisch rond een pallet of product beweegt met de bedoeling dit product te stabillizeren door middel van Stretch Wikkelfolie.

De machine wordt aangestuurd door een specifiek moederboard inclusief FROMM – PLC Eeprom welke de diverse processen afwikkelt.
Extra aandacht moet worden besteed aan het laden van de batterij, teneinde een zo lang mogelijke levensduur te kunnen garanderen. (Met referentie aan de hoofstukken BASIS BEDIENINGS INSTRUCTIES en MONTAGE INSTRUCTIES)

| | |
|---|---|
| Artikel nummer | 32.22X.XXX |
| Serienummer | 03.00XXX |
| Geleverd door | |
| Wederverkoper | |
| Leverdatum | |

**GROEPEN**

**BEDIENINGSPANEEL**

OP1 / Bedieningspaneel een ☐

OP2 / Bedieningspaneel twee ☐

**BATTERIJEN**

Geleverd zonder batterijen. (De klant leverd eigen batterijen of de wederverkoper) ☐

Geleverd met 2x 12Volt AGM / GELL Batterijen ☐

Geleverd met 1x 24Volt TRAXION Batterij ☐

**MAST**

Mast 2.200 mm / 2.100 mm + 100 mm (Overlap bovenaan de pallet) ☐

Mast 2.500 mm / 2.400 mm + 100 mm (Overlap bovenaan de pallet) ☐

Mast 2.800 mm / 2.700 mm + 100 mm (Overlap bovenaan de pallet) ☐

Mast 3.100 mm / 3.000 mm + 100 mm (Overlap bovenaan de pallet) ☐



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## MACHINE CONTRUCTIE

### FOLIEWAGEN

Foliewagen 2 / Mechanische remroll spanning ☐

Foliewagen 4 / Magnetisch remsysteem ☐

Foliewagen 6 / Een motorige voorrek installatie ☐

Foliewagen 7 / Two motorige voorrek installatie ☐

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## ALGEMEEN

De FR3xx/FR4xx Robot wikkelmachine is een semi automatische pallet wikkelmachine.
De bediener moet de robot dicht bij de pallet plaatsen, (het wiel, gemonteerd aan het uiteinde van de de robot volg arm, moet de buitenformaten van het te wikkelen product gelijkmatig kunnen volgen.)
De film na-spanning of voor-spanning kan worden ingesteld op het bedieningspaneel of foliewagen.
Afhankelijk van de functionaliteit van de machine kan de bediener beginnen met het wikkelproces, of hij dient eerst het wikkelprogramma te kiezen en snelheid van de draaitafel en foliewagen in te stellen.

Het wikkelprogramma wordt geactiveerd door de start button in te drukken.
Nadat het complete wikkelproces is afgerond stopt de robot, de folie kan worden losgesneden en de bediener kan de pallet wegnemen.

- Deze handleiding is alleen bedoeld voor een semi-automatisch folie wikkelmachine, zoals beschreven op pagina van deze handleiding

- **VOOR ALLES IN DEZE HANDLEIDING GELDT INDIEN AANWEZIG!**

- Deze draaitafel machine kan in de vloer verzonken worden.
  Een vloerframe voor het verzinken van deze machine in de vloer kan geleverd worden als optie.

- Pré - stretchen (uitrekken) van de folie voor toepassen op de goederen, reduceert de kosten van verpakken en is ook milieu bewuster. De beschikbare voorrek is afhankelijk van het model.

- Lees aandachtig hoofdstuk Technische gegevens, waarin de installatie in detail beschreven wordt en waar alle afmetingen vermeld worden.

- Lees duidelijk als laatste de hoofdstukken **TRANSPORT** en **VERPAKKING** m.b.t. vervoer en installatie van deze wikkelmachine.

- Vanwege veiligheidsredenen dient men de gehele instructie handleiding te lezen voordat men wikkelmachine gaat installeren, in werking gaat stellen, fouten gaat opsporen of oplost of voor onderhoudt werkzaamheden.

- Wij wijzen u zeker ook op de hoofdstukken **VEILIGHEIDS INSTRUCTIES, AFBEELDINGEN** en **WAARSCHUWINGEN** waarin het eigenlijke gebruik van de machine wordt omschreven en welke gevaarlijke situaties zouden kunnen ontstaan, omdat m.b.t. het ontwerp en type machine dit nu eenmaal onmogelijk is om te voorkomen.

- Het is absoluut verboden aanpassingen aan de machine maken. Het is absoluut verboden de machine te voorzien chemische of ontvlambare prodcuten aanzien de machines niet van het explosie vrije type is.

- De garantie wordt alleen dan gewaarborgd als aan de volgende voorwaarden is voldaan: het gebruik van de machine waarvoor deze is ontworpen, gebouwd en beveiligd rekening houdende met de aanbevelingen, informatie – inclusief zaken als algemene kennis - inclusief de veiligheid en gezondheid technische limieten zoals duidelijk omschreven door de fabrikant. Nogmaals wijzen wij u erop deze gebruiksaanwijzing aandachtig te bestuderen.

- De garantie vervalt indien niet originele onderdelen worden geïnstalleerd in of op de machine!

- Wanneer de machine wordt gebruik voor toepassingen waardoor de machine niet is ontworpen, of wanneer niet conform de technische specificaties / parameters wordt gewerkt, vervalt iedere aansprakelijkheid richting de **FABRIKANT** of zijn **VERTEGENWOORDIGER** betreffende persoonlijk letsel / schade aan personen / eigendommen. Aangezien niet werd voldaan aan de werkwijze en technische specificaties zoals in deze gebruiksaanwijzing wordt omschreven

- Met referentie aan alle vooraf genoemde redenen, adviseren wij onze klanten altijd contact op te nemen met onze Service Afdeling.



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

***ATTENTIE!***

***De volgende voorwaarden moeten altijd opgevolgd worden, tenzij andere instructies beschreven staan in deze handleiding.***

- Deze folie wikkelmachine is geleverd door FROMM Stretch Wrapping Division en mag alleen gebruikt worden voor het wikkelen van pallets welke voldoen aan de voorwaarden zoals beschreven in hoofdstuk **TECHNISCHE GEGEVENS**.
  Elk ander gebruik dan waarvoor de machine niet is ontworpen kan schade aan de machine tot gevolg hebben en gevaar voor de veiligheid van de gebruiker en evt. omstanders met zich mee brengen.

- Lees deze handleiding zorgvuldig, voor gebruik van de machine.

- De machine is niet uitgevoerd met onderdelen die problemen geven bij het automatisch uitschakelen van de machine, met uitzondering van de batterij.

- Alleen getraind personeel mag de machine gebruiken.

- Gebruik de noodstop om de machine direct te laten stoppen.

- Alleen gecertificeerde elektriciens mogen aan het elektrische gedeelte van de machine werken.

- Bevind uzelf niet in de nabijheid van de foliewagen wanneer de machine in gebruik is. Speciale aandacht wordt gevraagd wanneer de foliewagen zich in de onderste positie bevind.
  (Gebruik de noodstop om de machine direct te stoppen.)

- Bevind uzelf niet in de nabijheid van de draaitafel wanneer de machine in gebruik is.
  (Gebruik de noodstop om de machine direct te stoppen.)

- Raak de pallet niet aan wanneer de machine in gebruik is.
  (Gebruik de noodstop om de machine direct te stoppen.)

- Steek uw handen en / of vingers niet tussen de mast en foliewagen
  (Gebruik de noodstop om de machine direct te stoppen.)

- Steek uw handen en / of vingers niet in de mast.
  (Gebruik de noodstop om de machine direct te stoppen.)

- Steek uw handen en / of vingers niet in de nabijheid van de rollen die zijn gemonteerd ten behoeve van de foliewagen beweging.
  (Gebruik de noodstop om de machine direct te stoppen.)

- Steek uw handen en / of vingers niet in de elektrische kast.
  (Gebruik de noodstop om de machine direct te stoppen.)

- Bevind uzelf niet tussen de mast en draaitafel van de machine
  (Gebruik de noodstop om de machine direct te stoppen.)

- Steek uw handen en / of vingers niet tussen de draaitafel en het basis onderframe
  (Gebruik de noodstop om de machine direct te stoppen.)

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Wanneer men de machine gaat installeren dient men altijd uit voorzorg te controleren dat de bediening - en veiligheidssystemen juist gemonteerd zijn en dat de werking correct is. Wanneer fouten geconstateerd worden, stop verdere werkzaamheden en neem contact op met technische service afdeling voor hulp.

- Controleer de diverse labels met technische data aangaande de machine. Wanneer deze in een slechte conditie zijn, vervang deze dan in overleg met de bevoegde technische service afdeling van de fabrikant.

- De eisen zoals, genoemd in hoofdstuk **ONDERHOUDSINSTRUCTIES** dienen opgevolgd te worden ten behoeve van het onderhoud.

- Het is personen verboden zich op de draaiende delen van de machine te bevinden. Tenzij hiervoor echter een strikte noodzaak bestaat. Indien deze noodzaak bestaat, schakel dan de machine uit en handel alsof er onderhoudt wordt gepleegd.

- Blijf uit de buurt van de bewegende delen. Ga hier niet op zitten of staan!

- Plaats geen andere apparaten en onderdelen op de machine.

- Veiligheidsvoorzieningen mogen niet onderbroken worden of uitgeschakeld worden.

- De machine wordt alleen dan geïnstalleerd door de leverancier, wanneer de elektrische aansluiting op de werkvloer voldoet aan de juiste voorwaarden.

- De leverancier verzorgt de uitleg aan de gebruiker, wanneer dit niet mogelijk is dient dit verzorgd te worden door het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de installatie.

- De machines zijn ontworpen conform de huidige veiligheidsvoorschriften. Hierdoor is er geen verhoogd risico op brandgevaar wanneer de machine op een normale wijze wordt gebruikt.

- Evenals om deze reden is het reeds aanwezige blusmateriaal “conform veiligheidsrichtlijnen” voldoende indien er toch brand zou ontstaan bij normaal gebruik van de machine.

- Indien er brand uitbreekt en brandblussers worden ingezet dan adviseren wij brandblussers gevuld met CO2 te gebruiken, zodat er geen verdere schade aan de machine en aan de bedrading kan ontstaan.

- Schakel de stroom van de machine uit bij een overstroming voordat u de ruimte binnen gaat waar de machine is geplaatst.

- Wanneer de machine onder water heeft gestaan, of er is schade ontstaan door een overstroming, neem dan contact op met de technische afdeling van de fabrikant voordat de machine opnieuw in gebruik wordt genomen.

- U wordt sterk aanbevolen niet met de machine te werken wanneer u hiervoor ongeschikte kleding draagt. Losse kleding zoals knopen of persoonlijke sierraden zoals armbanden, horloges ringen etc.



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## EXTRA VEILIGHEIDS INTRUCTIES ROBOT

**ATTENTIE!**

***De volgende voorwaarden moeten altijd opgevolgd worden, tenzij andere instructies beschreven staan in deze handleiding.***

- Het gebied waar de machine operationeel is moet vrij zijn van shaduw, hindelijk fel licht of gevaarlijke stroboscopic effecten. Welke eventueel worden veroorzaakt door licht of armaturen geinstalleerd door leveranciers.
- De machine moet het werk uitvoeren bij heldere lucht omstandigheden, bij een temperatuur van + 5°C to + 40°C. De machine kan alleen bediend worden door GEKWALIFEERD PERSONEEL.
- Voor aanvang van het werk moet de bediener van de machine volledig bekend zijn met de werking, funkties en machine mogelijkheden. Controleer dagelijks de specifieke delen ten behoeve van de veiligheid van de machine.
- Voordat aangevangen kan worden met de werking, moet de bediener controleren en er zich van vergewissen dat er zich GEEN PERSONEN in de GEVAARLIJKE ZONE bevinden
- Het gebied waar de machine bediener zich bevindt moet ten alle tijde schoon zijn en vrij van olie resten. Alle functies die uitgevoerd moeten worden met veiligheids onderdelen uitgeschakeld, mogen alleen door een person worden uitgevoerd. Eenieder niet geautoriseerd om de machine te bedienen moet op dat moment het werkingsgebied van de machine verlaten.
- MET REFERENTIE NAAR Hoofstuk 1 van Machine Directive 98/37/EC EN VOLGENDE HOOFDSTUKKEN EN23741, FROMM STRETCH VERKLAARD DAT HET GELUID VEROORZAAKT DOOR DE BESCHREVEN MACHINE BINNEN DE NORMEN BLIJFT VAN DE HIERBOVEN BESCHREVEN RICHTLIJNEN
- **GEVAARLIJKE ZONES**
  Met GEVAARLIJKE ZONE wordt bedoeld “elk gebied” in de nabijheid van de machine waarbij de aanwezigheid van een person een verhoogd risco kan opleveren met betrekking tot veiligheid en gezondheid van deze person.
- De MACHINE heeft een aantal GEVAARLIJKE ZONES waarbij het risico is geeliminieerd tot het minimale mogelijke, echter niet kompleet:

  **Risico om te struikelen of ingewikkeld te worden.**
  Ga niet tegen het product aanstaan tijdens het wikkel proces, aangezien er een verhoogd risico is te struikelen of om met het product ingewikkeld te worden. Aangezien je bevind in de wikkel - zone van de machine

- **WERKPOSITIE**

  Met WERKPOSITIE wordt het gebied bedoeld waar de BEDIENER zich moet bevinden tijden het arbeidsproces van de machine. Vanaf het moment dat de Robot is geprogrammeerd en gestart wordt er geen verdere actie verwacht van de MACHINE BEDIENER. Ga dan ook niet in het gebied staan waar de machine zijn werk moet doen.

- **MACHINE STATUS**:
  STATUS betekend de bediening (AUTOMATISCH, JOG, MANUEEL, STOP, NOOD STOP...) en de veiligheids condities van de machine (nood stop ingedrukt, type energie kortsluiting).
  Met referentie naar energie kortsluiting zal worden aangegeven wanneer de NOOD moet worden geactiveerd en de batterij aansluiting moeten worden losgeschakeld.



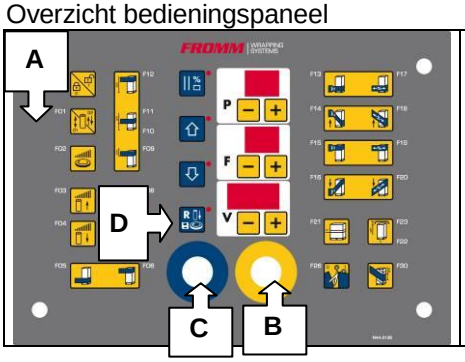
*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## VEILIGHEIDSINDICATIES

**Wij willen u er andermaal op wijzen dat alle veiligheidsindicaties zichtbaar aanwezig moeten zijn en niet beschadigd of verwijderd mogen worden. Alles om de veiligheid van de gebruiker etc. etc.**

Verwijzend naar de tekening beneden voor de betekenissen.

Overzicht bedieningspaneel

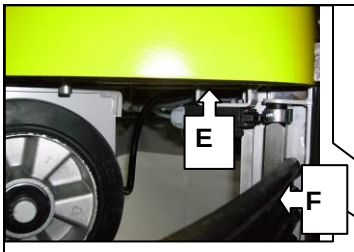



A = Geluidssignaal

B = Noodstop

C = LED Aan, wanneer machine onder spanning staat

D = Machine AAN / UIT functie




D = Flexibele beugel

**E = FLEXIBELE BEUGEL**

De beugel **(F)** staat in verbinding met een schakelaar (**E**). Zodra een object wordt geraakt en de beugel wordt verdraaid, wordt de schakelaar bediend en stop de machine meteen, alsof er een noodstop werd gemaakt.

E = Foliewagen kap / beveiliging

**G = BESCHERMINGSKAP**
Verwijder nooit de beschermings kap wanneer de machine in werking is. Bevestig de beveiliging / kap na iedere onderhoudsbeurt.

| | |
|---|---|
| | *WAARSCHUWING: OP SPECIFIEKE VLAKKE OF GLADDE VLOEREN KAN HET GEBEUREN DAT DE ROBOT MET EEN KLEIN E VERTRAGING STOPT.* |

| | |
|---|---|
| | *WAARSCHUWING: VERWIJDER NOOIT DE VEILIGHEIDSBUMPER, NA IEDERE ONDERHOUDSBEURT "INDIEN VERWIJDERD" MOET DE BUMPER OPNIEUW GEINSTALLEERD WORDEN* |

| | |
|---|---|
| | *HET IS VERBODEN DE VASTE BEVELIGINGS ITEMS TE VERWIJDEREN WANNEER DE MACHINE IN WERKING IS. EN INSTALLEERD ZE "INDIEN VERWIJDERD" OPNIEUWE NA IEDERE ONDERHOUDSBEURT.* |



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## WAARSCHUWINGEN

- Het geluidsniveau van de machine tijdens een normale werking is lager dan 80 dBa. Het is mogelijk dat, afhankelijk van de gebruikte folie, tijdens het wikkelen een geluidsniveau van het maximum toelaatbare 80 dBa wordt gemeten. In dit geval adviseren wij u gehoorbescherming te dragen.

- U dient rekening te houden met het feit dat folie een elektrostatische lading kan bevatten.

- Uiterste voorzichtigheid dient in acht te worden genomen bij de complete elektrische installatie van de machine. ALLEEN getraind personeel mag onderhoudswerkzaamheden verrichten aan de machine, nadat zij alle noodzakelijke veiligheidsvoorschriften in acht hebben genomen, zoals omschreven in hoofdstuk **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- U dient rekening te houden met Europese veiligheidsvoorschriften en regels wanneer de machine technisch wordt aangepast. Dus ook veiligheidsmiddelen en afschermingkappen moeten in overeenstemming met deze regels worden aangepast.

- Wanneer u de elektrische componenten aanraakt brengt u uzelf en andere in gevaar.

- De persoon die veranderingen of aanpassing aanbrengt aan de machine, is voor deze aanpassingen en veranderingen volledig verantwoordelijk.

- Alle mogelijke veiligheidsvoorschriften dienen genomen te worden bij activiteiten met of rondom de machine. Deze speciale aandacht moeten worden verhoogd tijdens onderhoudswerkzaamheden aan de machine en bij het oplossen van problemen.
  Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld en de hoofdschakelaar uit staat (positie "0") en op slot is (wanneer mogelijk), hiermee wordt voorkomen dat andere personen de machine in werking stellen tijdens deze activiteiten.
  Alle normale veiligheidsvoorzieningen dienen genomen te worden met het oog op de veiligheid tijdens deze werkzaamheden.

- Spelen met of rondom de machine kan gevaarlijke situaties opleveren wanneer de machine aan staat en / of in werking is. Dit is dan ook nooit toegestaan!

- Alle andere veiligheidsvoorschriften en wetten dienen in acht genomen te worden. Respecterende de werkomstandigheden op de locatie waar de machine zich bevindt

- Een akoestisch signaal is geïnstalleerd in de schakelkast, welke geactiveerd wordt voor een korte tijd, als waarschuwing voor iedere keer dat de machine gaat starten.

- Een akoestisch signaal is geïnstalleerd in de schakelkast, welke geactiveerd wordt voor een korte tijd, als waarschuwing voor iedere keer dat de machine gaat starten.

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## VERKLARING IDENTIFICATIESTICKER

Een identificatiesticker met de volgende informatie is geplaatst aan de binnenzijde van onderstel van de machine.

**Naam van de fabrikant** : FROMM Wrapping Systems S.r.l.

**Type** : Machinetype

**Serienr.** : Productienummer van de fabrikant

**Voltage** : Benodigde stroomvoorziening

**Power** : Benodigde capaciteit

**Zekering** : 5 Amp

**Bouwjaar** : Bouwjaar van de machine

Naast al deze informatie wordt ook het CE - teken afgedrukt op dit identificatieplaatje

CE - teken
Machine voldoet aan alle hiervoor nodige veiligheidsvoorschriften, zoals wordt omschreven in de CE machine richtlijnen.

**2006/42/EC (Directive)**
**2004/108/EC (Electromagnetic compatibility)**
**2006/95/EC (Low tension)**

- Het is verboden de identificatiesticker te verwijderen, te verplaatsen of te vervangen door een andere sticker van hetzelfde type of een ander type. Bij verwijdering van de identificatiesticker is het productienummer niet meer te achterhalen. Hiermee vervalt tevens de productverantwoordelijkheid van de fabrikant en tevens de garantie.

- Wanneer de CE merk sticker is beschadigd door wat voor reden dan ook, neem dan direct contact op met de FABRIKANT.



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## TECHNISCHE GEGEVENS

| | | |
|---|---|---|
| **Machine** | **-** Maximum snelheid robot | 95 M/Min |
| | **-** Maximum snelheid foliewagen | 3,4 M/Min |
| | - Capaciteit | Max. 20 pallets/per uur |
| | - Werkomstandigheden | 8 uur p. dag, 5 dagen per week |
| | - Plafond hoogte FR3xx/FR4xx | minimum van 2315mm |
| | - Plafond hoogte FR3xx/FR4xx | minimum van 2615mm |
| | - Plafond hoogte FR3xx/FR4xx | minimum van 2915mm |
| **Gewicht** | - Totaal gewicht FR3xx/FR4xx 2.100 | circa. 330kg |
| | - Totaal gewicht FR3xx/FR4xx 2.400 | circa. 350kg |
| | - Totaal gewicht FR3xx/FR4xx 2.700 | circa. 370kg |
| **Condities** | - Omgevingstemperatuur | + 5 to +40$^{o}$C |
| | - Omgeving | schoon, droog en niet agressief |
| **Elektrisch** | - Netvoeding | 1 x 230 V 50/60Hz |
| | - Control voltage | 24 VAC |
| | - Batterij Voltage | 24 Volt (2 x 12Volt) |
| | - Batterij | 90-100 Ah |
| | - Laadtijd | 8 – 10 hours |
| | - Geïnstalleerde kracht | 1 kW / 5 Amp |
| | - Veiligheidsklasse | IP 54 |
| **Pallet info** | **-** Maximale Pallet afmetingen (lengte x breedte) | Geen Maximum |
| | - Minimale Pallet afmetingen (lengte x breedte) | 600 x 600 x 140mm |
| | - Hoogte met lading mast 2.100mm (Inclusief pallet) | min. 500mm / max. 2.200mm |
| | - Hoogte met lading mast 2.400mm (Inclusief pallet | min. 500mm / max. 2.500mm |
| | - Hoogte met lading mast 2.700mm (Inclusief pallet | min. 500mm / max. 2.800mm |
| | - Ladingafmeting buiten de pallet | max. 20mm per zijde |
| | - Bovenkant pallet | vlak |
| **Rekwikkelfolie** | - LLDPE Lineair Low Density Polyetileen | Max 27 mµ |
| | - Kerndiameter van de folierol | 76 mm |
| | - Maximale buitendiameter van de folierol | Max. 260 mm |
| | - Foliebreedte | Max. 500 mm |
| **Kleuren** | - Mast | : Blauw, RAL 5010 |
| | **-** Chassis | : Grijs, RAL |
| | - Machine afdekking | : Geel, RAL 1021 |
| | - Foliewagen | : Grijs, RAL |

- Indien er behoefte onstaat om andere producten cq. pallet afmeting te verpakken dan degene hierboven omschreven, dan is het belangrijk contact op te nemen met de technische service afdeling van de fabrikant, om voor deze speciale producten een geschreven autorisatie te verkrijgen. Zonder geschreven en ondergetekende autorisatie vervalt de product aansprakelijkheid van de fabrikant en tevens de garantie.

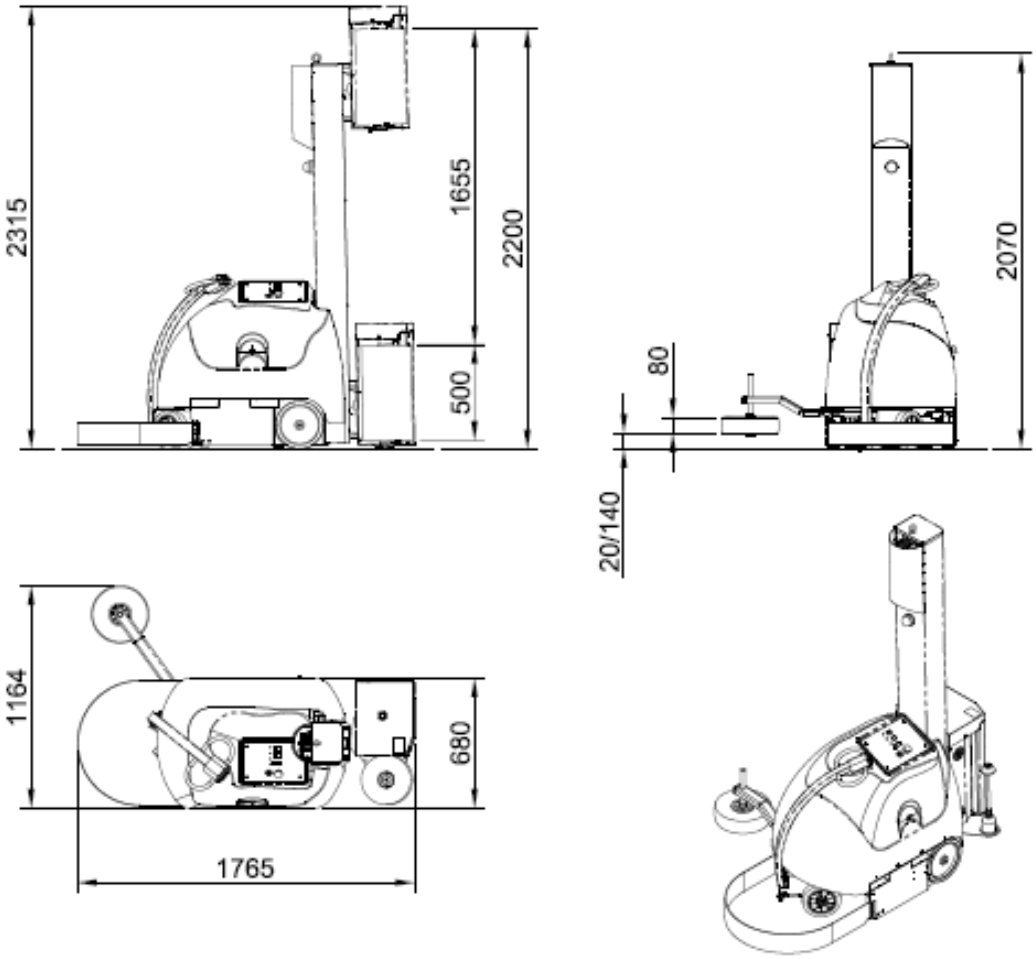
| | |
|---|---|
| | **WAARSCHUWING : Gebruik geen folie dikker dan 27 micron zonder bevestiging / accoord van de fabricant.** |



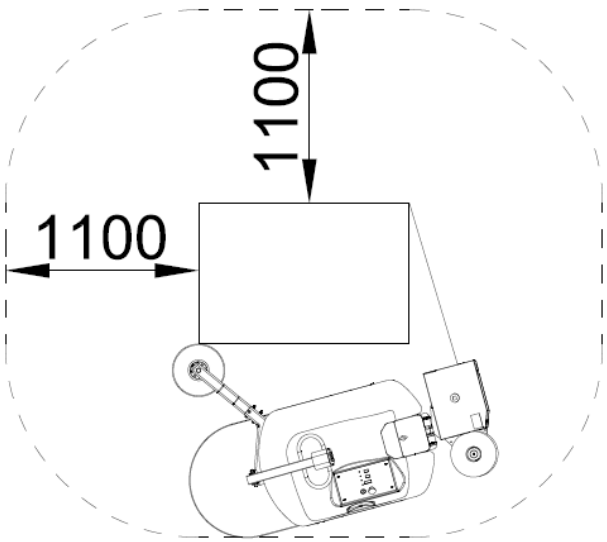
*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## AFMETINGEN

Bestudeer de LAYOUT op deze pagina voor de afmetingen.




### AFMETINGEN TIJDENS HET WIKKELPROCES






*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## VERKLARING PICTOGRAMMEN

**ATTENTIE!! (**VOOR ALLES GELDT, INDIEN AANWEZIG!)

WAARSCHUWINGEN

| | | |
|---|---|---|
| Figuur 1 | | Figuur 1:<br><br>GEVAAR<br>Hoog voltage aanwezig. |
| Figuur 2 | | Figuur 2:<br><br>Gevaar teken |
| Figuur 3 | | Figuur 3:<br><br>Risico voor afknelling handen |
| Figuur 4 | | Figuur 4:<br><br>Risico voor afknelling handen en voeten |
| Figuur 5 | | Figuur 5:<br><br>Risico om te vallen |
| Figuur 6 | | Figuur 6:<br><br>Kijk uit voor scherpe objecten |

COMMAND PLATES

| | | |
|---|---|---|
| Figuur 7 | | Figuur 7:<br><br>Het is verboden te passeren tijdens de takel werkzaamheden |



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## VERKLARING PICTOGRAMMEN

| | | |
|---|---|---|
| Figuur 8 | | Figuur 8:<br><br>Verboden voor open vuur en verboden te roken |
| Figuur 9 | | Figuur 9:<br><br>Verboden toegang wanneer de machine operatineel is |
| Figuur 10 | | Figuur 10:<br><br>Verboden VEILIGHEIDS AFSCHERMINGEN te verwijderen. |
| Figuur 11 | | Figuur 11:<br><br>Verboden werk te verrichtten wanneer de machine onder spanning staat. Disconnect de stekker vooraf. |
| Figuur 12 | | Figuur 12:<br><br>Vorkhef-truck ladings mogelijkheid |
| Figuur 13 | | Figuur 13:<br><br>Hijs punten |
| Figuur 14 | | Figuur 14:<br><br>Dit geeft aan wanneer de technische dienst van de **LEVERANCIER** moet worden gecontacteerd. |



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## VERKLARING PICTOGRAMMEN

| | | |
|---|---|---|
| Figuur 15 | | Figuur 15:<br><br>Zeer belangrijke aanwijzingen welke strikt gevolgd moeten worden. Indien niet juist opgevolgd dan lopen machine bedieners een verhoogd risiko met als direct gevolg dat **FROMM PACKAGING SYSTEMS** alle vormen van garantie en verantwoordlijkheid zal afwijzen. |
| Figuur 16 | | Figuur 16:<br><br>Operaties die in géén geval uitgevoerd moeten worden. |

CE-MARK

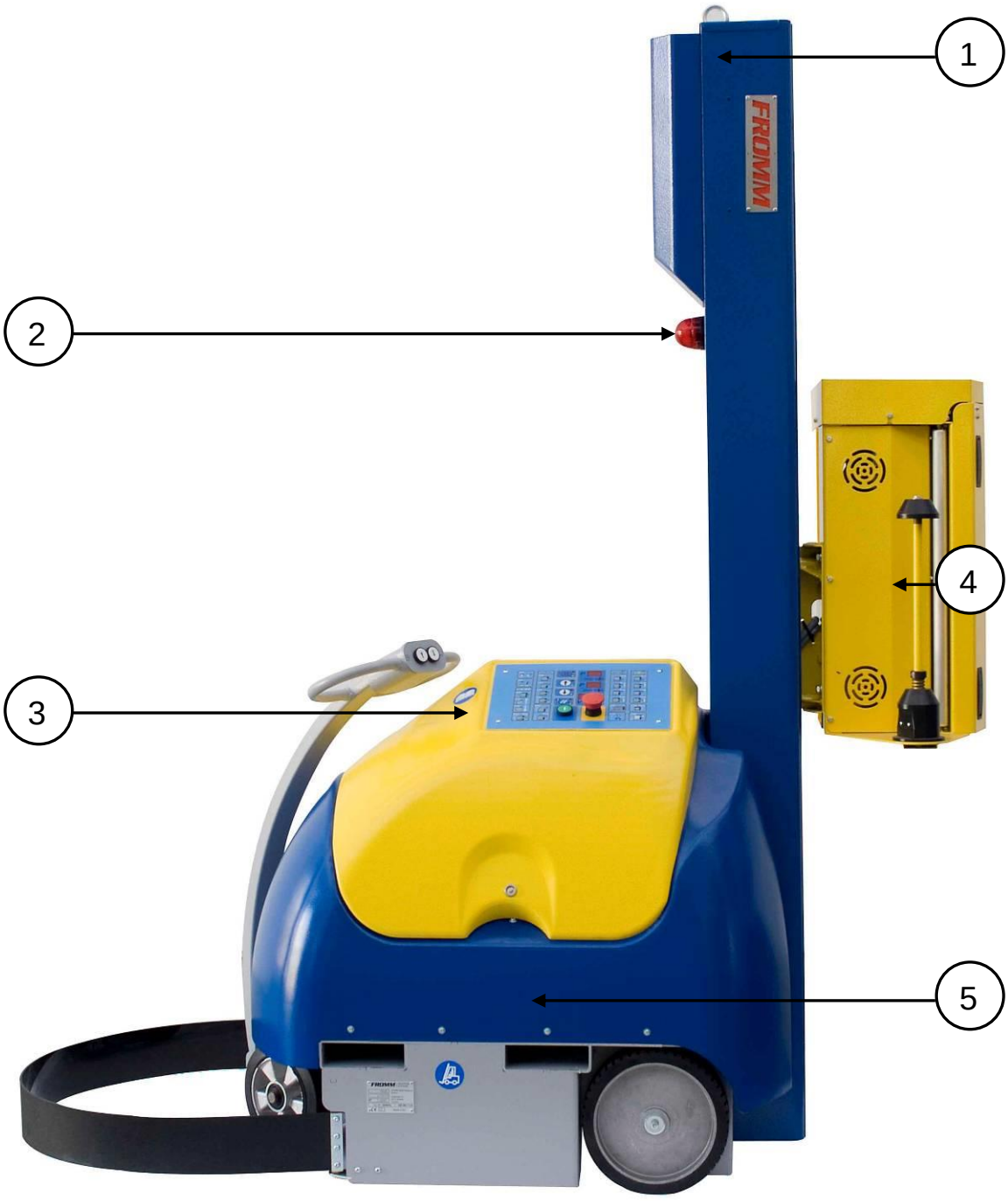
| | | |
|---|---|---|
| Figuur 17 | | Figuur 17:<br><br>Deze machine voldoet aan de CE standaard zoals omschreven in de CE-voorwaarden voor machines. |

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## BELANGRIJKE HOOFDDELEN

De installatie als geleverd, bestaat uit de volgend delen:

1- Mast
2- Zwaailicht
3- Bedieningskast met bedieningspaneel
4- Foliewagen
5- Robot afdekking incl. Batterij compartiment en elektronisch PLC moederboard




6-



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## VERPAKKEN & TRANSPORT

**ATTENTIE !**

Alle genoemde activiteiten mogen alleen uitgevoerd worden onder toezicht van gekwalificeerd personeel van de fabriek of zijn vertegenwoordigers!

Let erop dat u gebruik maakt van gekeurde hijsgereedschappen tijdens de takelwerkzaamheden.

De machine is verpakt in een houten krast eventueel beschermt met luchtkussen of LDPE folie.
Wij adviseren u met 2 extra operators te werken wanneer de machine wordt, of moet worden verplaatst, aangezien de afmeting van de machine het onmogelijk maakt een duidelijk overzicht te behouden tijdens de diverse handelingen met de machine.

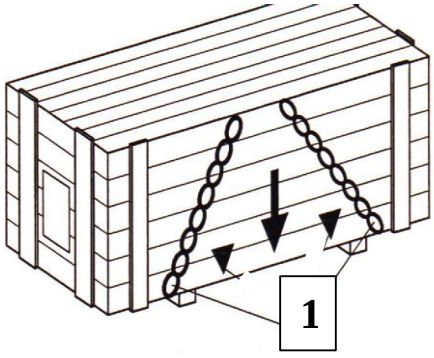
**Let bij het lossen en transporten van de machine special op:**
Het gewicht, afmeting en locatie van de machine op het voertuig, beschikbare installatie ruimte, hijs methoden en hijsogen en/of punten. Deze moeten voldoende geschikt zijn voor de operatie zoals hieronder omschreven. Hierbij rekening houdend met alle huidige veiligheidsnormen en wetten en de aanbevelingen van de fabrikant.

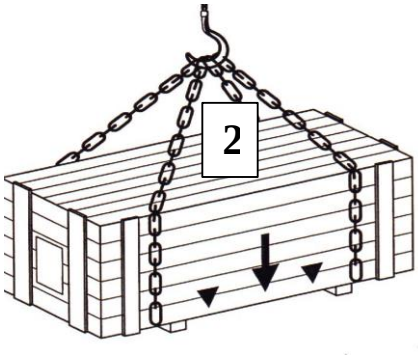
Hijsen en transporten van de verpakking met gebruik van een kraan:

- Gebruik een kraan, hijskabels en hijsogen van voldoende sterkte.

- Brengt de kraan in de buurt van de te verplaatsen verpakking.

- Voer de band / ketting onder de kist door zoals omschreven in de tekening hieronder (**1**);
Controleer eerst of de kist en de haak (**2**) goed gezekerd zijn, daarna kan worden begonnen met het hijsen van de verpakking. Deze kant vervolgens voorzichtig worden verplaats naar het gebied waar deze machine bedoeld is.



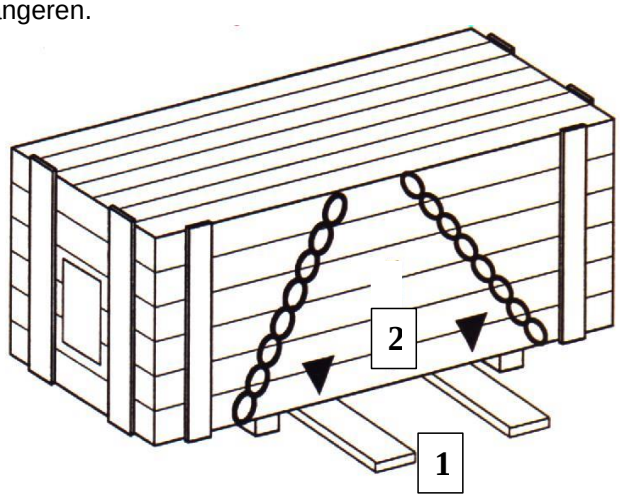

Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017
www.fromm-stretch.com

## VERPAKKEN & TRANSPORT

## TRANSPORT VAN DE VERPAKKING D.M.V. EEN HEFTRUCK

Het tillen en transport van de (verpakte) machine moeten worden gedaan door een heftruck met voldoende capaciteit.
Controleer vooraf of er voldoende ruimte is voor het bedieningspersoneel om de machine en/of verpakking te verplaatsen.

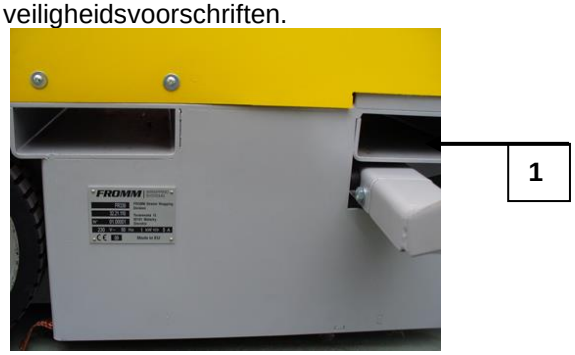
- Schuif de vorken (**1**) van de heftruck onder de daarvoor beschikbare balken van de verpakking, in lijn met de twee pijlen zoals aangegeven op de tekening (**2**).
- Til de machine (verpakking) op nadat is gecontroleerd of deze stabiel op de lepels ligt, verplaats vervolgens de verpakking naar dat gedeelte van het pand waar de machine opgeslagen of geïnstalleerd zal gaan worden. Let er tijdens het transport op dat er voldoende ruimte is om te rangeren.




Volgende maatregelen moeten genomen worden voor het transport of de opslag van de machine:
- Zorg ervoor dat u een fatsoenlijke droge opslagruimte heeft. Wanneer de machine voor langere termijn wordt opgeslagen is het te adviseren de machine in de folie te verpakken.
- Hijsbanden etc, “wanneer deze worden gebruikt” mogen nimmer aan tere delen worden gebonden, zoals, het bedieningspaneel of de foliewagen.

## HET TRANPORTEREN VAN DE ONVERPAKTE MACHINE

Wanneer er machine onderdelen zoals opties tegelijk met de machine worden vervoerd let dat op de veiligheidsvoorschriften.




Steek de lepels van de vorkheftruck achterin de basisunit van de machine. Let op! Bij transport over een grotere afstand is het te adviseren de machine aan de achterzijde (Mast zijde) op te tillen. (**1**)

Let er bij het uitrijden op dat de lepels niet te laag staan afgesteld. Hiermee worden beschadiging aan de achtercover voorkomen.

**Machine opslag**
De machine en toegevoegde componenten zijn samen verpakt in de folie. Deze verpakking is niet geschikt voor een lange termijn opslag.

**Er mogen geen andere producten bovenop de verpakking geplaatst worden.**



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

# INSTALLATIE INSTRUCTIE

**ATTENTIE!**
Alle genoemde activiteiten mogen alleen uitgevoerd worden onder toezicht van gekwalificeerd personeel van de fabriek of zijn vertegenwoordigers!

Verwijzend naar de tekening in hoofdstuk **VEILIGHEIDINSTRUCTIES** voor genoemde positie nummers.

**Algemene handleiding**

Controleer altijd voor het plaatsen van de machine of de werkvloer en de omstandigheden in orde zijn (geschikte vloer) temperatuur, vochtigheid, verlichting en geschikte werkplek.
Installatie in ruimtes waar risico's zijn tot overstroming, explosies en vuur is absoluut verboden.

De omgeving die nodig is voor het installeren van de folie wikkel machine moet overeenkomen met de voorwaarden op de tekening en genoeg ruimte bieden voor het installeren en werken met de machine. Installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat hiervoor bevoegd is. Of door de technische service afdeling, rekening houdende met de volgende instructies en met de geldende veiligheid en gezondheid wetten.

Controleer altijd als voorzorgsmaatregel eventuele transportschade en daarmee ook schade aan de verpakking. Indien nodig graag direct contact opnemen met de fabrikant.

**Temperatuur**

Voor alle veiligheid, zorg ervoor dat de omgevingstemperatuur tussen de +10°C tot +30°C is.
Indien andere waarden worden gemeten neem dan direct contact op met de geautoriseerde technische service afdeling van FROMM

**Werkomgeving**

Het is strikt verboden de machine te plaatsen en te gebruiken in omgevingen waarbij risico's zijn tot explosies van ontvlambare stoffen.
Wees er zeker van dat de volgende situaties zich niet kunnen voordoen: stof concentraties, gas, gevaarlijke nevelconcentraties en deeltjes, elektrostatische velden, piek spanningen, of al het andere dat mogelijk schade kan aanbrengen aan personen, of aan de effectieve werking van de machine.

Houdt in alle gevallen rekening met de geldende veiligheid en gezondheidsvoorwaarden.
De machine moet geplaatst worden op een vlakke schokvrije vloer.
Probeer nimmer de hogere delen van de machine op een onveilige manier te bereiken!

**Elektriciteitsvoorzieningen**

De klant dient zorg te dragen voor de benodigde stroom aansluiting 230 Volt. Met een zekering gelijk aan de totaal waarde van de conductors zoals beschreven in hoofdstuk 6 (Technische gegevens).

De folie wikkelmachine moet fatsoenlijk worden aangesloten op de door de klant aangebrachte wandcontactdoos door middel van een CEE-plug, gezekerd met een 16A-zekering (langzame).
Voor de juiste aansluiting controleer hoofdstuk **TECHNISCHE GEGEVENS**

Een hoofdschakelaar met gezekerde plug moet indien noodzakelijk door de klant aangeleverd worden.

De hoofdaansluiting moet voldoen aan de standaard acceptabele waarden, zoals toegestane voltage fluctuaties, constante waarden, reductie van hoge harmonische waarden, etc.
Wanneer de machine wordt geleverd is de batterij reeds opgeladen. Dus u kunt direct aan het werk.
De specifieke gebruiksaanwijzing t.b.v. de batterij vindt u als op de laatste pagina van deze handleiding. Hoofdstuk ONDERHOUDSINSTRUCTIES. Een kopie hiervan wordt tevens bij de machine geleverd.

**Zorg ervoor dat u geen kortsluiting maakt in aansluiting voor de batterij en dat u niet de PLUS en MIN aansluiting verwisseld. Het ontladen van de batterij kan schade aan personen veroorzaken. De batterij zal hierdoor tevens onbruikbaar worden.**



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## INSTALLATIE INSTRUCTIE

**ATTENTIE!**
Alle genoemde activiteiten mogen alleen uitgevoerd worden onder toezicht van gekwalificeerd personeel van de fabriek of zijn vertegenwoordigers!

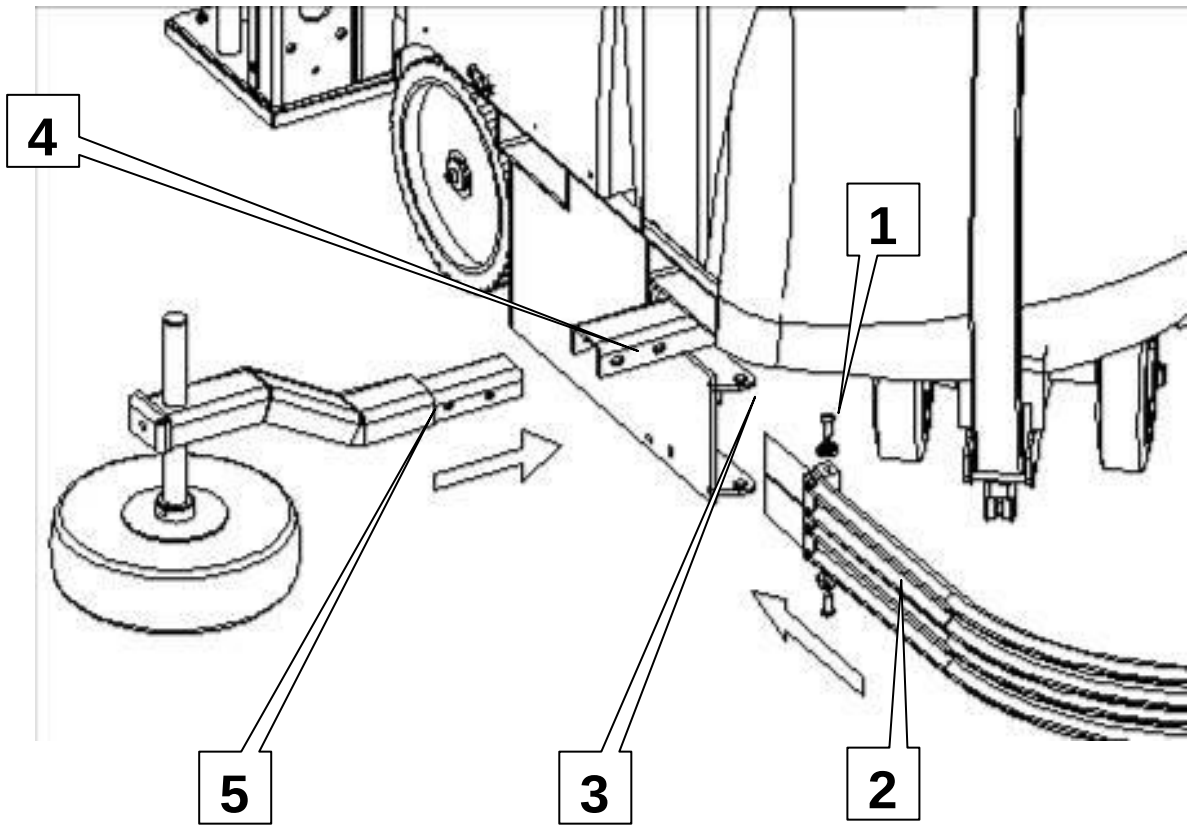
Verwijzend naar de tekening in hoofdstuk **VEILIGHEIDINSTRUCTIES** voor genoemde positie nummers.

Gedurende onderhoudt, reparatie of aanpassingen moet ten alle tijde de noodstop zijn ingedrukt en de batterij moet losgekoppeld zijn.

VOOR ALLES GELDT INDIEN AANWEZIG!

- **Veiligheids bumper:**
  Schroeven de schroeven in Positie (1) los, installer de bumper (2) zoals afgebeeld op de tekening. Schroef vervolgens de bumper weer vast zoals aangegeven in positie (1) corresponderend met de gaten in positie (3).

- **Pakket volg-wiel:**
  Onschroeven de schroeven van positie (4), installeer het het wiel van positie (5) zoals aangegeven in de tekening terug op posite (4).






*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## MONTAGE INSTRUCTIE

| 1. Check the functionality of the EMERGENCY SWITCH (Fig 1) | |
|---|---|
| Fig 1 | De machine is uitgevoerd met een veiligheids mechanisme bestaande uit meerdere electro mechanische contacten die de motor van de machine zullen uitschakelen wanneer de noodstop is / wordt ingedrukt. De machine veiligheids mechanismen worden geactiveerd door de noodstop in te drukken. De noodstop schakelt bij activatie de complete machine uit, aangezien deze in direct contact staat met de diverse relais die zorgdragen voor activatie van de machine. Wanneer de noodstop is ingedrukt dan wordt de stroomverzorging naar deze relais onderbroken. Dit garandeerd dan de machine te allen tijde meteen zal stoppen. Dit kan geschieden op alle momenten in het automatische programma. |

**C2** Foliewagen: Folieuitgave gedurende het wikkelproces. Film spanning kan beinvloed worden. De foliespanning kan geregeld worden door middel van een rol uitgevoerd met rem-mechanisme. Dit remsysteem kan handmatig worden ingesteld op de foliewagen. Door middel van een draaiknop word meer of minder spanning gebracht op het pakket.

**2. Folie-wagen C2**

Met deze foliewagen kan de filmspanning tussen pakket en foliewagen mechanisch ingesteld worden.
De foliewagen **C2** is uitgevoerd met een zwarte rubberen rol **(1)** en metalen rol **(2)** met een mechanisch remsysteem.
Door te draaien aan de knop **(3)** wordt de remkracht gewijzigd, en automatisch de film druk (rek) tussen het de verpakking en de foliewagen.
Voor aanvang werkzaamheden, moet de folierol worden geplaatst op de foliewagen. Plaats de rol **(5)** op de rolhouder **(4)**. Voer de folie in tussen de rollen **(1) & (2)**, volg hierbij de invoerrichting zoals aangegeven in figuur **A**. Etiket **A** wordt ook afgebeeld op de foliewagen. De pijlen (driehoeken) geven de kleefzijde van de folie weer. (indien aanwezig).

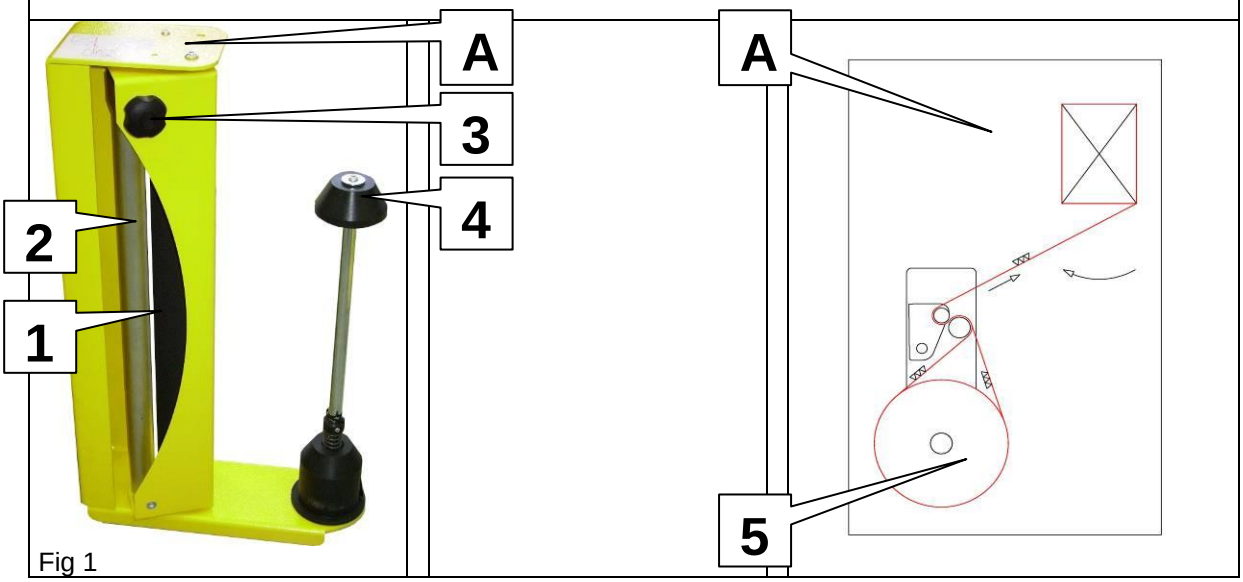


Fig 1

Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017
www.fromm-stretch.com

## MONTAGE INSTRUCTIE

**C2** Foliewagen: Foliewagen met magneetrem.
De filmrek tussen foliewagen en pakket wordt gecontroleerd door een ruberen rol, welke aan de bovenzijde is uitgerust met een electromagnetische remunit. De filmrek “druk” kan manueel d.m.v. een knop worden ingesteld op de foliewagen.

**3. Foliewagen C4**

De foliewagen 2, bestaat uit een rubber gecoatte rol **(1)** in combinatie met een electromagnetische rem en niet aangedreven rollen **(2).**

Op het bedieningspaneel kan de rem worden ingesteld, waardoor film rek “druk” word verhoogd of verlaagd.

Voor aanvang werkzaamheden, moet de folierol worden geplaatst op de foliewagen. Plaats de rol **(3)** op de rolhouder van de foliewagen. Voer de folie in tussen de rollen **(1) & (2)**, volg hierbij de invoerrichting zoals aangegeven in figuur **A**. Etiket **A** wordt ook afgebeeld op de foliewagen. De pijlen (driehoeken) geven de kleefzijde van de folie weer. (indien aanwezig).

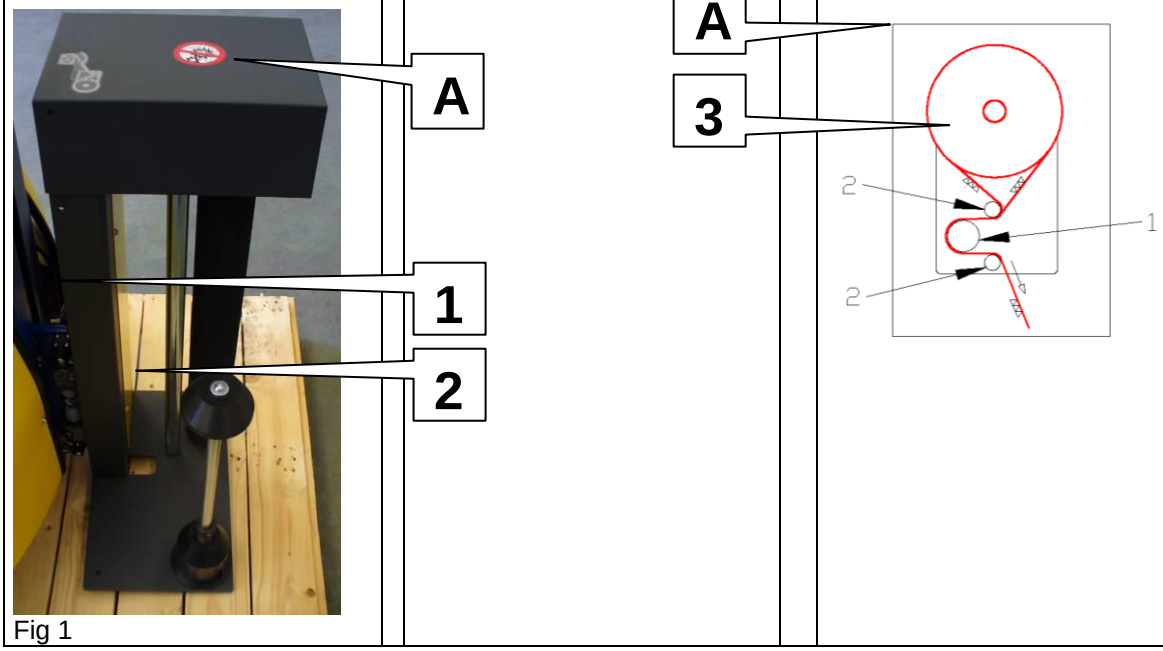



Fig 1



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## MONTAGE INSTRUCTIE

**C3** Foliewagen: Foliewagen met een motorig reksysteem.
De filmrek tussen foliewagen en pakket wordt verzorgd door een tandwielset met vaste verhouding.
De filmrek “druk” kan manueel d.m.v. een knop worden ingesteld op de foliewagen en wordt tijdens het wikkelproces gecontroleerd door een sensor welke de aanvoerspanning contoleerd.

**4. Carriage C6**

Met deze uitvoering foliewagen kan de filmtoevoer worden ingesteld door de waarde te veranderen via het bedieningspaneel.

Pre-Stretch “rek” wordt insteld “bereikt” door de installatie van een tandwielset.

De mogelijke rekverhoudingen zijn:

-150% (1 meter folie wordt gerekt tot 2.5 meter).
-200% (1 meter folie wordt gerekt tot 3 meter).
-250% (1 meter folie wordt gerekt tot 3.5 meter).

De foliewagen is uitgevoerd met een sensor **(4)** gekoppeld aan de uitvoerrol “pallet voeler of dancer roller”. Deze sensor wordt aangestuurd d.m.v. een control unit, de filmdruk richting het pakket moet / of kan via het bedieningspaneel worden ingesteld.
Deze twee waarden bepalen de snelheid van de voorrek “pre-stretch” rol motor en dus de film “druk / 2$^{e}$ rek”

De foliewagen is uitgevoerd met één motor welke drie rubberen rollen (1), (2) en (3) door middel van de tanwielverhouding aandrijft. De verschillende tandiwielsets bepalen de rekverhouding en dus de snelheid van de rollen (1) , (2) en (3) welke samen de voorrek creeren.
Op de foliewagen zijn ook drie niet aangedreven rollen gemonteerd. Door de opstelling van deze rollen wordt de funktionaliteit van de rubber gecoatte rollen vergroot.

Voor aanvang werkzaamheden, moet de folierol worden geplaatst op de foliewagen. Plaats de rol **(5)** op de rolhouder van de foliewagen **(6).** Voer de folie in en volg hierbij de invoerrichting zoals aangegeven in figuur **A**. Sluit hierna de deur en zorg ervoor dat deze juist geblokkeerd is.
Etiket **A** wordt ook afgebeeld op de foliewagen. De pijlen (driehoeken) geven de kleefzijde van de folie weer. (indien aanwezig).

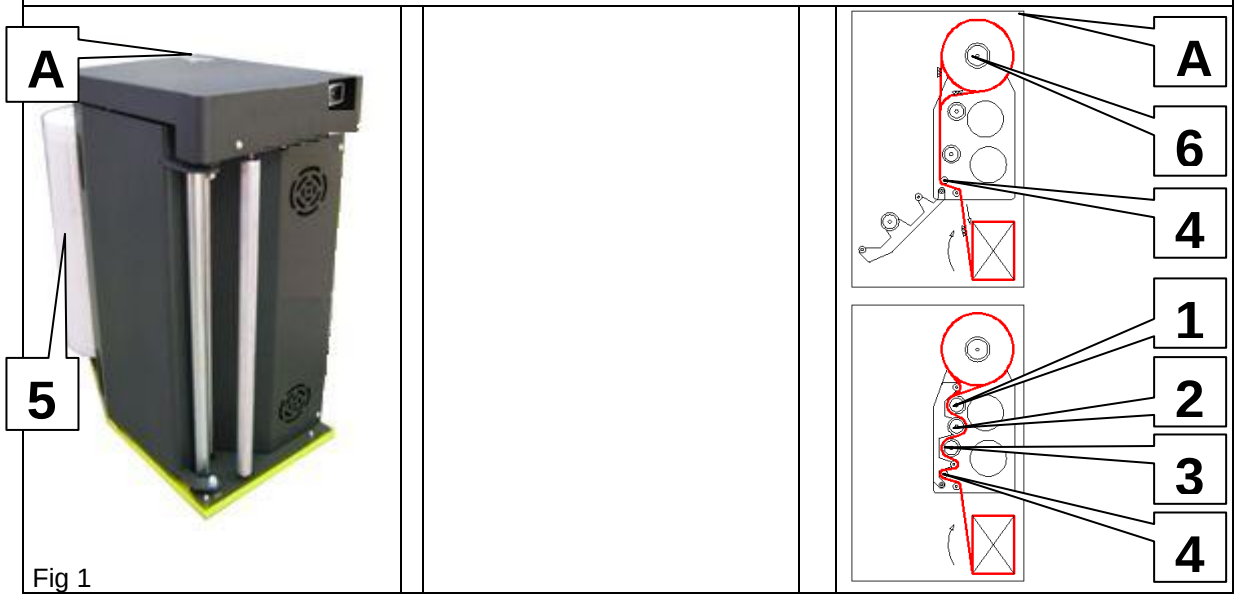



Fig 1



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## MONTAGE INSTRUCTIE

**C7** Foliewagen: Foliewagen met twee motorig reksysteem.
De filmrek tussen foliewagen en pakket wordt ingesteld via het bedienings paneel.
De filmrek “druk” kan manueel d.m.v. een knop worden ingesteld op de foliewagen en wordt tijdens het wikkelproces gecontroleerd door een sensor welke de aanvoerspanning contoleerd.

**5. Carriage C7**

Met deze uitvoering foliewagen kan de filmrek en filmdruk worden ingesteld d.m.v. het wijzigen van de waarde van de koppen op de foliewagen (OP1).
Of via het bedieningspaneel met OP2.

Pre-Stretch “rek” kan variabel worden in gesteld vanaf 150% t/m 400%

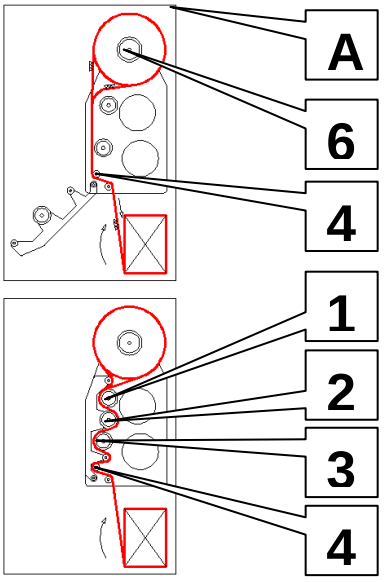
De foliewagen is uitgevoerd met een sensor **(4)** gekoppeld aan de uitvoerrol “pallet voeler of dancer roller”. Deze sensor wordt aangestuurd d.m.v. een control unit, de filmdruk richting het pakket moet / of kan via het bedieningspaneel worden ingesteld.

De foliewagen is uitgevoerd met twee motoren, één motor drijft twee van drie rubberen rollen (1) & (2) aan, de tweede motor driijft de 3e rol (**3**) aan en bepaald hiermee het rekpercentage wat via het bedieningspaneel is ingegeven.

Op de foliewagen zijn ook drie niet aangedreven rollen gemonteerd. Door de opstelling van deze rollen wordt de funktionaliteit van de rubber gecoatte rollen vergroot.

Voor aanvang werkzaamheden, moet de folierol worden geplaatst op de foliewagen. Plaats de rol **(5)** op de rolhouder van de foliewagen **(6).** Voer de folie in en volg hierbij de invoerrichting zoals aangegeven in figuur **A**. Sluit hierna de deur en zorg ervoor dat deze juist geblokkeerd is.
Etiket **A** wordt ook afgebeeld op de foliewagen. De pijlen (driehoeken) geven de kleefzijde van de folie weer. (indien aanwezig).

Fig 1 = OP1





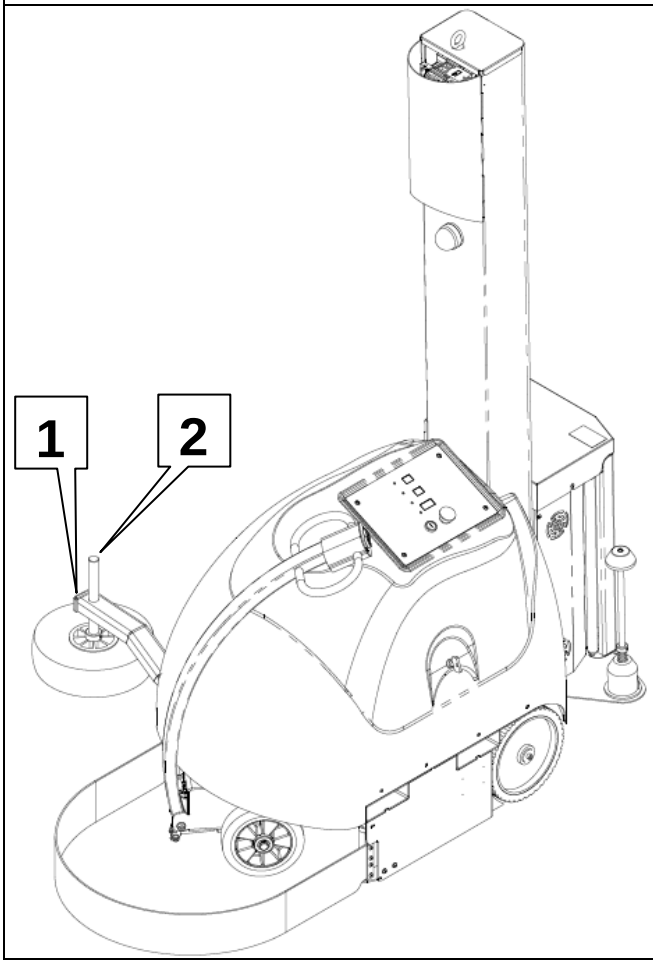

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## MONTAGE INSTRUCTIE

### 6. Instelling pakket voeler

De voeler, waarop het wiel is gemonteerd, waarmee de buitenste afmetingen van een pakket worden gevolgd, heeft twee instelmogelijkheden, wiel hoogte en wiel aandrukspanning

a) Wiel hoogte:
De schroef op positie **(1)**, losschroeven. Daarna kan de pin **(2)** in hoogte worden versteld.zoals aangegeven in de tekening, positioneer het wiel op die wijze, waarbij het pakket op een juiste manier wordt gevolgd. Zorg ervoor dat blokkades en vreemde vormen worden vermeden. Hierna kan de schroef **(1)** weer worden vastgedraaid..






Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017
www.fromm-stretch.com

## MONTAGE INSTRUCTIE

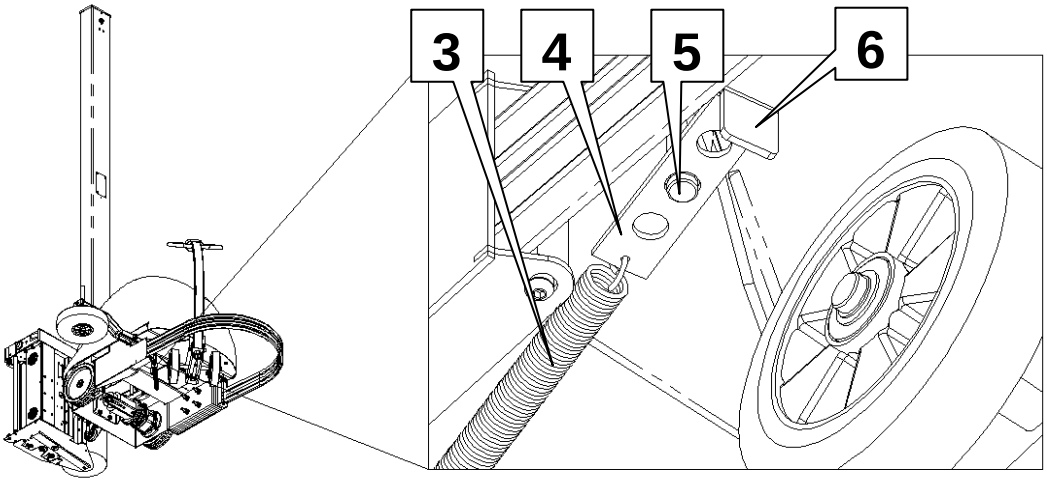
**7. Wiel aandrukspanning. (Stuurkracht)**

De voeler kracht wordt ingesteld door midel van een veer **(3)** gekoppeld aan aan beugel **(4)** met drie instelmogelijkheden.
Deze beugel **(4)** kan op drie diverse posities worden ingesteld **(5)** hierdoor wordt de veerspanning verhoogd of verlaagd.

Om de positie te wijzigen moet de beugel **(4)** worden losgekoppeld door te trekken aan het handvat **(6)** om het vervolgens in een andere posite **(5)** weer in te haken.

Een hogere veerspanning resulteerd in:
- Zwaardere stuurbeweging
- Zwaadere stuurbeweging bij een manuele operatie.
- Risico bij lichte pallets, dat deze verplaatsen in het geval van gladde vlioeren.

Een lagere veerspannning resulteerd in:
- Lichtere stuurbeweging
- Lichtere stuurbeweging bij een manuele operstie
- Het risico dat de robot niet correct het packet volgt, in combinatie met een te hoge snelheid






*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## MONTAGE INSTRUCTIE

### 8. Mast H.2500 – H.2800

(**Fig 1**) Heft de mast (1) met hijsband of ketting. Plaats de mast of the daarvoor bestemde bugel (2) op de basis van de machine. Draai de bouten vast aan de binnenzijde van de ROBOT afdekking / EPS cover. Verwijder de hijsmidelen en sluit de connectors op elkaar aan. (Er is maar een juiste methode. Let goed op de vorm van de connector en de kleuren van de bekabeling met daarop de nummering

(**Fig 2**)
1. Stroom verzorging ROBOT beweging voorwaards / achterwaards (Rode draad (P of +) en de zwarte draad (M of -)
2. Stroomverzorging foliewagen, beweging OP en NEER (kabels “U2” en “V2”)
3. Foliewagen signalen
4. Kabel voor het knipperlicht en afstandmetingswiel op de motor foliewagen
5. Generale stroomvoorziening Robot

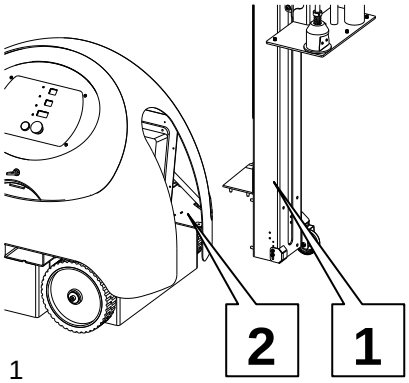



Fig 1

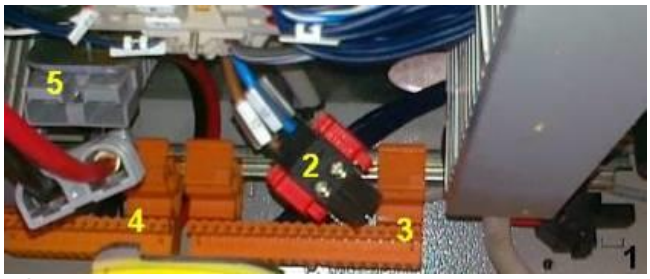



Fig 2

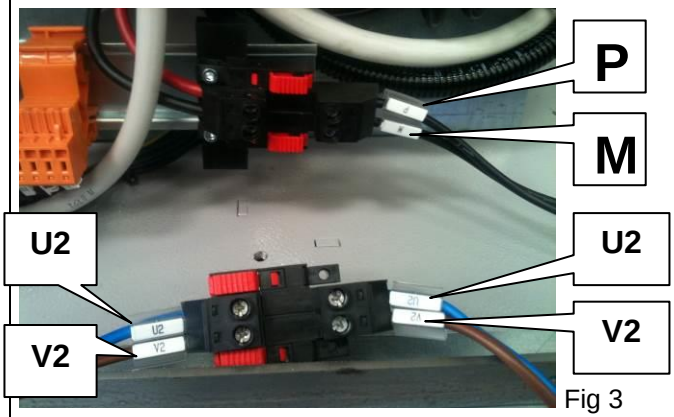
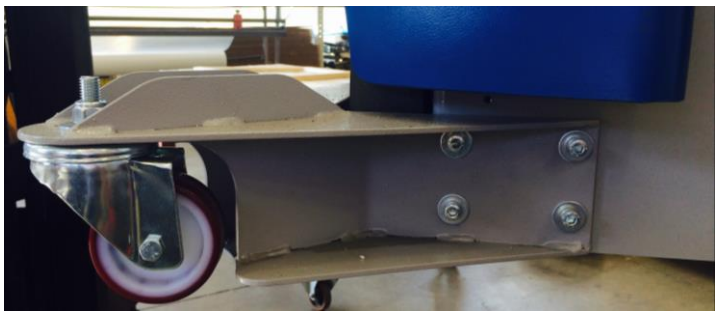



Fig 3

### 9. Mast H. H.3500



**Belangrijk: Voeg de wielen**

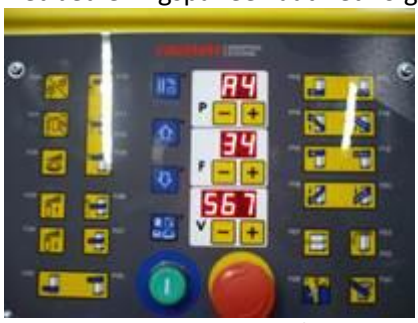


*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## INSTALLATIE INSTRUCTIE

1.Sluit de batterij stekker aan;
2.Zorg ervoor dat de noodstop niet bediend is;
3.Druk op de resetknop;

Het bedieningspaneel laat het volgende zien:




P= A4 software van de robot
F= 34 versie van de software V3.4
V= 567 rev b567
Dit gebeurt wanneer je de machine aanzet (de microprocessor laat de gegevens zien).

Tijdens het aanzetten van de robot (aan het einde van het laden van de programma software) of als je op de noodstop drukt, geeft het display error E3 weer. Druk hierna op de reset knop.
E3= "Opnieuw opstarten nadat de stroom eraf is geweest".

ATTENTIE!
Na de eerste ingebruikname.
Volg de onderstaande procedure voor het starten van de machine

Wacht 5 seconden en start de machine in handbediening
Als de machine gestart is, volg de onderstaande procedure:
Na ingebruikname of onderhoud van de machine volg onderstaande procedure om de juiste werking van de veiligheidscomponenten te controleren, zoals:

**De veiligheidsbumper**
**De noodstop**

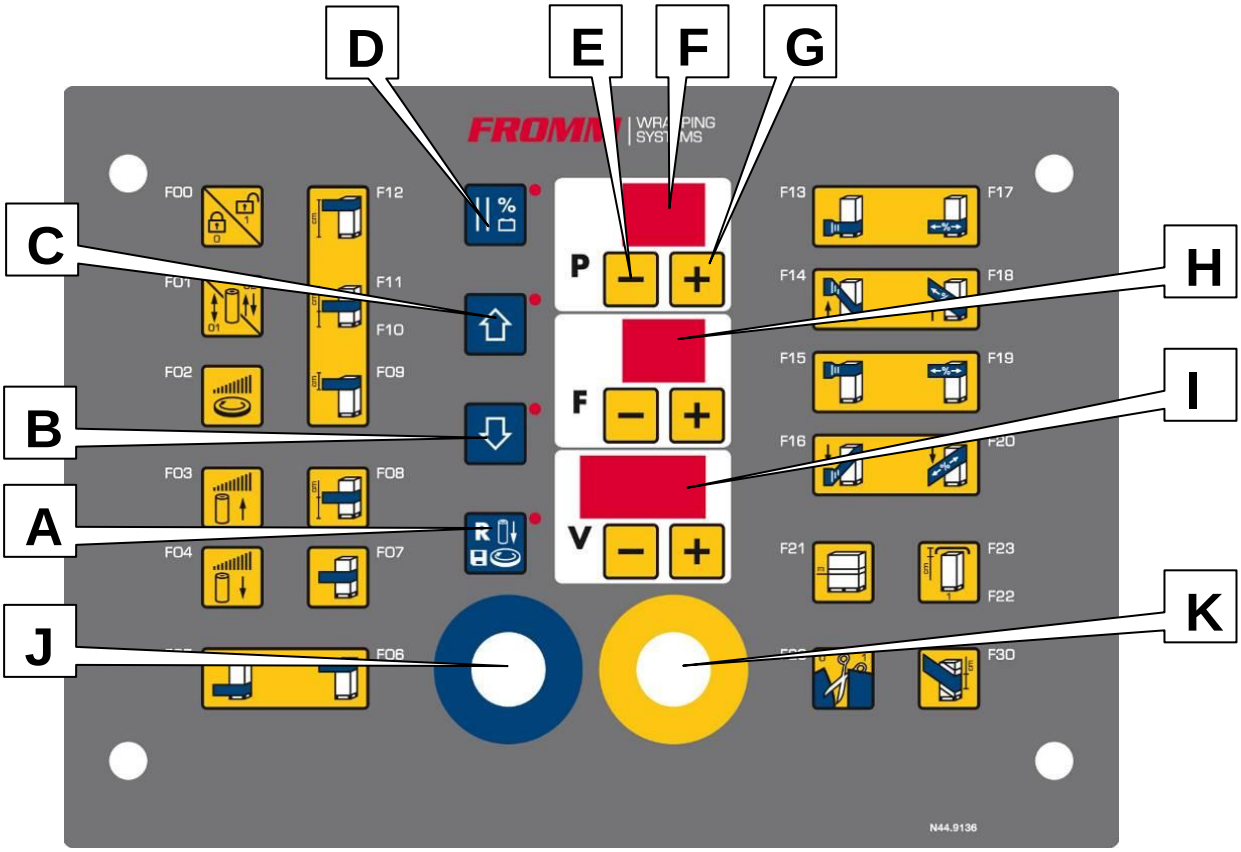
*Controleer het goed functioneren van de veiligheidsbumper en de noodstop*
- start de machine
- activeer de veiligheidsbumper
- start de machine
- druk de noodstop in

Controleer dat de machine stopt binnen een fractie van een seconde.



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## BEDIENINGSPANEEL



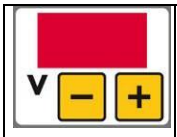
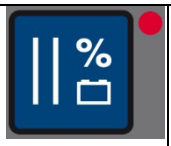

Figuur 1: Bedieningspaneel FR33x Generatie V03 (Bedieningspaneel EEN)

A = **Machine aan – Programma of reset van een alarm (indien ere en alarm is geweest)**
**Kort klik op de reset-knop. Fout erkende de machine blijft de positie waar deze is gestopt**
B = **Foliewagen bediening naar beneden.**
C = **Foliewagen naar boven.**
D = **STOP knop voor het pauzeren van de Robot tijdens het wikkelproces. De Robot zal in snelheid afnemen en stoppen. Het wikkelprogramma kan vanaf dezelfde positive worden voortgezet.**
**LED AAN = De batterij moet worden geladen;**
**Deze knop ingedruk houden en het display geeft het aantal procenten aan van de lader.**
E = **Waarden verlagen – In combinatie met P = Programma naar beneden**
F = **2 – digit display voor rogramma selectie 1 tot 99**
G = **Waarden verhogen – In combinatie met P = Programma naar boven**
H = **2-digit display t.b.v. de functies (parameters) voor het geselecteerde programma**
I = **3-digit display t.b.v. de waarde voor de geselcteerd functie (G)**
J = **START knop om het programma te starten**
K = **EMERGENCY / NOOD - AAN / UIT**

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## ALARMENE & FOUTEN

This alarms can be solve by the customer.

| | | |
|---|---|---|
|  |  | **Het display V** (I) **wordt ook gebruikt om de verschillende alarmen weer te geven, op het zelfde moment zal het LED naast de RESET knop** (A) **knipperen:**<br><br>Wanneer de rechter LED van het display V (I) knippert dan is er een EEPROM fout opgetreden.<br>Parameters kunnen dan niet mee worden opgeslagen en de EEPROM zal moeten worden vervangen.<br>Tussentijds kan gewoon gewerkt worden met de machine. |

**E01- VEILIGHEIDS BUMPER VOORZIJDE ROBOT IS INGEDRUKT**

| **Probleem beschrijving** | | **Mogelijke oplossing** |
|---|---|---|
| - Een obstakel of voorwerp in de baan van de machine heeft de ROBOT doen stoppen | | - Verwijder de blockade en reset de machine |

**E09- Stilstand na einde folie of folieschade**

| **Mogelijke oorzaak** | | **Mogelijke oplossing** |
|---|---|---|
| - Folierol is leeg, Folie is afgescheurd | | - Nieuwe rol folie plaatsen, Folie opnieuw inleggen. |

**E16- Deur foliewagen is open**

| **Mogelijke oorzaak** | | **Mogelijke oplossing** |
|---|---|---|
| - Deur is geopend | | - Deur correct sluiten |

**E32- Batterijspanning te laag in ruststand**

| **Mogelijke oorzaak** | | **Mogelijke oplossing** |
|---|---|---|
| - Batterij is leeg, of defekt, in ruststand | | - Batterij laden, of vervangen |

**E33- Batterijspanning te laag tijdens in bedrijf**

| **Mogelijke oorzaak** | | **Mogelijke oplossing** |
|---|---|---|
| - Batterii is leeg, of defekt, tijdens in bedrijf | | - Batterij laden, of vervangen |

*Indien het probleem blijft bestaan, raadpleeg dan de technische afdeling van de LEVERANCIER*

***Bij andere storingsmeldingen neem kontakt op met de service afdeling van de fabrikant.***



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## HET PLAATSEN VAN EEN NIEUWE ROL FOLIE

Plaats de nieuwe rol folie op de houder. (Let hierbij goed op de plakkende zijde van de folie. De plakkende zijde moet altijd tegen de pallet aan worden gewikkeld.)
Voer de folie vervolgens langs de rollen conform de sticker welke aan de bovenzijde van de foliewagen is geplaatst.

**Pijlen aan de binnenkant van de folie betekenen:**
**CI = CLING INSIDE**
De folie moet zo door het voorrek systeem worden geleid dat uiteindelijk de binnenzijde van de folie tegen de pallet aan wordt gewikkeld. Door de rol om te draaien komt automatisch de plakkende zijde aan de buitenkant.

**Pijlen aan de buitenkant van de folie betekenen:**
**CO = CLING OUTSIDE**
De folie moet zo door het voorrek systeem worden geleid dat uiteindelijk de buitenzijde van de folie tegen de pallet aan wordt gewikkeld. Door de rol om te draaien komt automatisch de plakkende zijde aan de buitenkant.

De manier van doorvoer bij een dubbelzijdig klevende folie is niet van belang. In dit geval plakt de folie immers aan beide zijde. FROMM adviseert in ieder geval i.v.m. het transport en ontladen van de vrachtwagen, een éénzijde klevende folie te gebruiken.

| | | |
|---|---|---|
| **Stretchfilm** | - LLDPE Materiaal | Max 27 µ |
| | - Kerndiameter | 76,2 mm |
| | - Maximale buitendiameter | Max. 250 mm |
| | - Folie breedte | Max. 500 mm |

## AANWIJZINGEN

**START SIGNAAL ACTIEF** Een akoestisch signaal is geïnstalleerd in het bedieningspaneel, Voor aanvang wordt dit signaal geactiveerd voor een aantal seconden, als waarschuwing voor iedere keer het AUTOMATISCH PROGRAMMA wordt gestart. Hierdoor is het mogelijk de bediener van de machine zich naar een veilige zone kan gaan. De machine start na deze periode.

**RESET MACHINE** Het automatische programma van de wikkelmachine is onderbroken en een foutmelding is te zien op het bedieningspaneel. Dit zal gebeuren wanneer de noodstop werd geactiveerd of een andere fout werd geconstateerd.
Wikkelen kan alleen weer gestart worden na het indrukken van de reset knop op het bedieningspaneel. De foutmelding moet dan wel opgelost zijn en stroomvoorziening moet geactiveerd zijn, ervan uitgaande dat de hoofdschakelaar aan staat.

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## BASIS BEDIENINGS INSTRUCTIES

| | |
|---|---|
| <br>Links = 1<br>Rechts = 2 | Gebruik de knoppen **(1)** en **(2),** om de robot naast het te wikkelen pakket te plaatsen, het aandrukwiel dient tegen het pakket gepositioneerd te worden. De machine moet parralel langs een van de zijden van het pakket worden geplaatst hierbij moet een afstand van ca. 30 tot 50 cm worden gerespecteerd.<br><br>Bevestig de film vanaf de andere zijde van de foliewagen, aan de onderzijde van het te wikkelen product. |

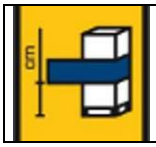
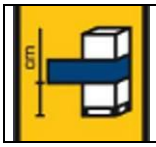
| | |
|---|---|
| <br>Fig 1 | Via het bedieningspaneel kunnen verschillende parameters worden ingesteld. Zoals voet en kopwikkelingen. Wanneer het programma is ingested wort de machine d.m.v. de groen START knop geactiveerd. Het wikkelprogramma zal vervorvolgens automatisch worden afgewerkt. |

| Button | Explanation |
|---|---|
| | F00 Met deze parameter word voorkomen, dat bestaande parameters worden hergeprogrammeerd. |
| | F01 Foliewagen beweging<br>: 01 Naar boven en beneden<br>: 02 Beweging alleen naar boven of naar benden<br>: 03 Niet beschikbaar met de Robot |
| | F02 Robot omloop snelheid<br>: Instelbaar van 50 tot 95 Meter per minuut |
| | F03 Foliewagen opwaarde snelheid<br>: Instelbaar van 0 tot 100 |
| | F04 Foliewagen neerwaarde snelheid<br>: Instelbaar van 0 tot 100 |
| | F05 Aantal extra voet - wikkelingen |



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## BASIS BEDIENINGS INSTRUCTIES

| | | |
|---|---|---|
| | F06 | Aantal extra kop - wikkelingen |
| | F07 | Aantal extra wikkelingen met parameter F08 |
| | F08 | Extra wikkeling worden uitgevoerd op de hoogte ingegeven bij parameter F07<br>Het “hoogte” referentiepunt is het midden van de folierol.<br>(Bij een foliebreedte van 50cm)<br>Een waarde lager als 25cm kan niet worden ingegeven. |
| | F09 | Overlap aan de bovenzijde van de pallet / product. |
|  | F10 | De hoogte vanaf waar het wikkelprogramma **begint.**<br>Hierbij is de onderzijde van de folierol het referentiepunt. |
|  | F11 | De hoogte vanaf waar het wikkelprogramma **stopt.**<br>Hierbij is de onderzijde van de folierol het referentiepunt. |
| | F12 | De hoogte waarop de foliewagen stopt.<br>Hierbij is de bovenzijde van de folierol het referentiepunt<br>(Door instelling van deze parameter word de fotocel voor product hoogte aftasting uitgeschakeld) |
| | F13 | Film “druk / 2e rek” tijdens de voetwikkelingen van het wikkelproces.<br>Instelbaar van 0 tot 100 |
| | F14 | Film “druk / 2e rek” tijdens de opwaardse foliewagen beweging van het wikkelproces.<br>Instelbaar van 0 tot 100 |

Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017
www.fromm-stretch.com

## BASIS BEDIENINGS INSTRUCTIES

| | |
|---|---|
| | F15 Film “druk / 2e rek” tijdens de kopwikkelingen van het wikkelproces.<br>Instelbaar van 0 tot 100 |
| | F16 Film “druk / 2e rek” tijdens de neerwaardse foliewagen beweging van het wikkelproces.<br>Instelbaar van 0 tot 100 |
| | F17 Film “rekpercentage” tijdens de voetwikkelingen van het wikkelproces.<br>Instelbaar van 120 tot 400<br>**(Alleen in combinatie met foliewagen vier, 2 motorige voorrek)** |
| | F18 Film “rekpercentage” tijdens de tijdens de opwaardse foliewagen beweging van het wikkelproces.<br>Instelbaar van 120 tot 400<br>**(Alleen in combinatie met foliewagen vier, 2 motorige voorrek)** |
| | F19 Film “rekpercentage” tijdens de kopwikkelingen van het wikkelproces.<br>Instelbaar van 120 tot 400<br>**(Alleen in combinatie met foliewagen vier, 2 motorige voorrek)** |
| | F20 Film “rekpercentage” tijdens de neerwaardse foliewagen beweging van het wikkelproces.<br>Instelbaar van 120 tot 400<br>**(Alleen in combinatie met foliewagen vier, 2 motorige voorrek)** |
| | F21 Speciale pallet wikkeling bij grote pallets. |
| | F22 Waterdicht programma<br>: 1 Ingeschakeld<br>: 0 Uitgeschakeld |
| | F23 Daalafstand foliewagen bij inschakeling van parameter F22<br>- Klein topvellen, lage waarde<br>- Grote topvellen, hogere waarde |



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## BASIS BEDIENINGS INSTRUCTIES

| | |
|---|---|
| | F24 Foliedikte die wordt gebruikt<br>: Te selecteren van 10 tot 35 micron<br>**(Alleen in combinative met foliewagen 6 & 7,een & twee motorige foliewagen waarbij de optionele foliecalculatieunit is geinstalleerd.**<br><br>Wanneer de dikte van de folie wordt ingevoerd kan aan het einde van ieder wikkelprogramma worden vastgesteld “hoeveel” folie is gebruikt voor de verpakking. |

| | |
|---|---|
| | F25 Voorwaardse Robotsnelheid in manuele bediening<br>: Instelbaar van 0 to 40 |

| | |
|---|---|
| | F26 Wikkelprogramma met afsnijunit (Optioneel)<br>: 0 Niet actief<br>: 1 Actief en geinstalleerd |

| | |
|---|---|
| | F27 Tijdinstelling voor het snijden van de folie<br>: Instelbaar van 0 to 200 (0,0 per Seconden)<br><br>Instelling vanaf welk moment de afsnijunit de inkeping in de folie moeten maken. |

| | |
|---|---|
| | F28 Film uitvoer na het afsnijden<br>: Instelbaar van 0 to 200 (0,0 per Seconden)<br><br>Instelling voor de lengte van de folie, buiten de foliewagen nadat de folie is afgesneden / gebroken.<br>F29 Time-out met trage film shoot begin van de cyclus |

| | |
|---|---|
| | F30 Foliewagen “STAPPEN” programma. Naar boven en naar beneden<br>: Instelbaar van 0 to 50 voor iedere stap<br>: 0 Uitgeschakeld<br>>0 Ingeschakeld<br><br>Deze functie wordt gebruikt om de foliewagen zo in te stellen dat deze in stappen naar boven of beneden wordt bewogen.<br>Voor iedere stap teld de waarde zoals deze is ingesteld deze wordt aangeven in CM per wikkeling<br><br>N.B.: De waarde die wordt aangegeven bij parameter F21 moet gelijk zijn aan de permimeter van de pallet of product. Bijvoorbeeld pallets van 120 x 180cm. Perimeter F21 = 600 |

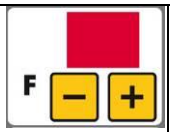
| | |
|---|---|
| | F31 Aantal ronden stap (met F30) |

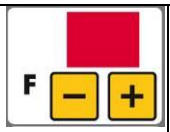
| | |
|---|---|
| | F32 Tire ronden stap en versterking (met F30) |

| | |
|---|---|
| | F33 Pre-strijken ronden stap en versterking (met F30) |

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

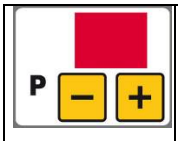
## BASIS BEDIENINGS INSTRUCTIES

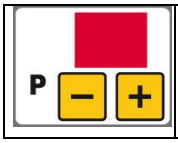
| | | | |
|---|---|---|---|
| |  | Keyboard block:<br>Het blokkeren panel Software versie 3.6<br>In deze sequentie (stap 3):<br>F + "ingedrukt houden"<br>F - "ingedrukt houden"<br>Reset | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| |  | Keyboard uitgave:<br>Het blokkeren panel Software versie 3.6<br>In deze sequentie (stap 3):<br>F + "ingedrukt houden"<br>F - "ingedrukt houden"<br>Reset | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | Het laden van de parameters:<br>Gebeurt automatisch bij het selecteren van het gewenste programma. | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | **Het opslaan van de parameters:**<br>Een nieuw programma moet altijd worden vrijgegeven (F00=1)<br>Druk de RESET knop meer dan 5 seconden in.<br>De LED knippert snel als indicatie dat de parameters zijn opgeslagen. | |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | | Tot 100 programma's kunnen worden gemaakt:<br>Om de parameters van een bestaand programma over te nemen naar een nieuw programma selecteer het bron programma, vervolgens:<br><br>Houd de reset knop ingedrukt en selecteer het nieuwe programma(gebruik P+/-).<br>Nadat dit gedaan is, laat de reset knop los en de OP zal al de parameters overnemen.<br><br>NB: Het nieuwe programma moet altijd vrij gegeven worden (F00=1) | |

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | | Automatisch behouden van het laatst gebruikte programma:<br>Als de machine opnieuw aangezet wordt , zullen de parameters van het laatst gebruikte programma worden geladen. | |

| | | |
|---|---|---|
| | | De LED naast de MANUAL VERVOER RISE geeft de handmatige beweging naar boven |
| | | De LED naast de MANUAL VERVOER geeft de handmatige beweging naar beneden |



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## STARTEN EN STOPPEN VAN EEN WIKKELCYCLUS

**Automatisch programma met vooraf instelbare wikkelingen**
Nadat, de machine is aangezet en aan de veiligheidsvoorwaarden is voldaan, kan de startknop worden geactiveerd. Hierbij aangenomen dat het programma al gekozen is door de gebruiker, dit door middel van de programma kiezer.

- Contoleer de lading van de batterij op het bedieningspaneel;
- Als de batterij vooraf geladen is, controleer dan of de kabel niet meer aangesloten is in de stekkerdoos;
- Controleer of het Wiel t.b.v de contour aftasting is gemonteerd en dat de folie goed in de foliewagen is ingevoerd;
- Controleer of de hoogte van het contour Wiel goed is ingesteld;
- Neem het stuurwiel vast en verplaats de machine handmatig d.m.v. de groene knop in te drukken;
- Plaats het contourwiel tegen het te wikkelen pakket aan;
- Knoop de folie manueel vast aan het te wikkelen pakket;
- Kies het wikkelprogramma;
- Druk de groene start knop in;
- Wanneer de machine klaar is, snijd dan de folie door en wrijf deze met de plakkende zijde tegen het pakket aan;
- Het pakket is nu gereed voor transport.

**ATT.** Het akoestische signaal is actief gedurende 3 seconden voordat de machine ook werkelijk start. De machine zal alleen na deze periode starten.

**N.B**. Het automatische programma wordt alleen dan gestart als aan alle start condities is voldaan en er geen foutmelding optreed.
De startcondities voor het automatische programma zijn:

- Fotocel "pallet hoogte" moet functioneren;
- Noodstop is niet geactiveerd;
- De flexibele veiligheid beugel is niet geactiveerd.
- Er is geen foutmelding of fout gedetecteerd.

**Het ogenblikkelijk stoppen van de machine**

Deze stop wordt als volgt in werking gesteld:

- Door de stopknop in te drukken;
- Door de Noodstop te activeren
- Door de flexibele beugel te activeren
- Door een alarm waarmee een noodzakelijke stop wordt geactiveerd

Het gevolg van deze stop is:

- Het onmiddellijke stoppen van de machine

**LET OP!**: met deze stop is het mogelijk de machine te herstarten vanaf het moment waar de machine is gestopt. Deze start kan geactiveerd worden met de startknop.

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## WIKKELPROGRAMMAS

**F01=02**
**1. Enkel wikkelen**
Nadat de voetwikkelingen zijn gemaakt, gaat de foliewagen naar boven, ondertussen blijft de machine werken. Wanneer de foliewagen bovenaan de pallet is aangekomen wordt het aantal vooraf ingestelde kopwikkelingen gemaakt. Nadat deze wikkelingen zijn gedaan stopt de machine met draaien en is het programma klaar. De folie kan nu aan de bovenzijde van de pallet worden afgesneden. Nadat we opnieuw starten begin het programma opnieuw, echter met nu als eerste de vooraf ingestelde kopwikkelingen en vervolgens naar beneden.

**F01=01**
**2. Dubbel wikkelen**
Het complete dubbele wikkelprogramma wordt geactiveerd met deze functie. Nadat de voetwikkelingen zijn gemaakt, gaat de foliewagen naar boven, ondertussen blijft de machine werken. Wanneer de foliewagen bovenaan de pallet is aangekomen wordt het aantal vooraf ingestelde kopwikkelingen gemaakt. Nadat deze wikkelingen zijn gedaan gaat de foliewagen weer naar beneden en maakt nogmaals het aantal vooraf ingestelde voetwikkelingen. Nadat deze wikkelingen zijn gedaan stop de machine met draaien en is het programma klaar. De folie kan nu aan de onderzijde van de pallet worden afgesneden

**F07**
**4. Stiffed wrapping**
Het complete dubbele wikkelprogramma wordt geactiveerd met deze functie. Nadat de voetwikkelingen zijn gemaakt, gaat de foliewagen naar boven. Op een vooraf ingestelde hoogte stopt de foliewagen en de machine zal extra lagen folie op de pallet aanbrengen "*Om deze parameter te wijzigen dient de daartoe benodigde parameter met +of – te worden gewijzigd, meer hierover kan worden gevonden in het hoofdstuk BASIS INSTRUCTIES".* Wanneer de foliewagen bovenaan de pallet is aangekomen wordt het aantal vooraf ingestelde kopwikkelingen gemaakt. Nadat deze wikkelingen zijn gedaan gaat de foliewagen weer naar beneden en maakt nogmaals het aantal vooraf ingestelde voetwikkelingen. Nadat deze wikkelingen zijn gedaan stop de machine met draaien en is het programma klaar. De folie kan nu aan de onderzijde van de pallet worden afgesneden.

**F10 & F11**
**5. Pre set height**
Het complete dubbele wikkelprogramma wordt geactiveerd met deze functie. **Zie programma 2** *"Om deze parameter te wijzigen dient de daartoe benodigde parameter met +of – te worden gewijzigd, meer hierover kan worden gevonden in het hoofdstuk BASIS INSTRUCTIES".* De machine start op de ingestelde hoogte. Nadat de foliewagen de kopwikkelingen heeft gemaakt komt deze terug op de hoogte ingesteld via parameter F11

**F22=1**
**3. Dubbel wikkelen + TS**
Het complete dubbele wikkelprogramma wordt geactiveerd met deze functie. Nadat de voetwikkelingen zijn gemaakt, gaat de foliewagen naar boven, ondertussen blijft de machine werken. Wanneer de foliewagen bovenaan de pallet is aangekomen wordt er ca. 1 wikkeling gemaakt en vervolgens loopt de foliewagen naar beneden. De machine stopt nu. Er is de mogelijkheid een topvel over de pallet te leggen. Vervolgens drukken we start en de machine begint opnieuw met draaien. De foliewagen loopt naar boven en maakt de vooraf ingestelde kopwikkelingen. Nadat deze wikkelingen zijn gedaan gaat de foliewagen weer naar beneden en maakt nogmaals het aantal vooraf ingestelde voetwikkelingen, Nadat deze wikkelingen zijn gedaan stop de machine met draaien en is het programma klaar. De folie kan nu aan de onderzijde van de pallet worden afgesneden.

**F12**
**6. Double wrapping**
Het complete dubbele wikkelprogramma wordt geactiveerd met deze functie. **Zie programma 2** echter de fotocel is in dit programma uitgeschakeld *"Om deze parameter te wijzigen dient de daartoe benodigde parameter met +of – te worden gewijzigd, meer hierover kan worden gevonden in het hoofdstuk BASIS INSTRUCTIES".*



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## MOGELIJKE FOUTEN TIJDENS DE EERSTE INSTALLATIE!

| Probleem beschrijving | Mogelijke oplossing |
|---|---|
| - Op het display wordt de fout **E01** weergegeven (Beveiligings bumper voorzijde is ingedrukt) | - De sensor / schakelaar aan de linker onderzijde van de ROBOT is niet goed gepositioneerd. (**Fig 1**).<br>- De sensor moet zo worden ingesteld dat het midden van de sensor exact is uitgelijnd op de vlakke zijde van de daarvoor geinstalleerde beugel. |
| - Op het display wordt de fout **E08** weergegeven (Encoder foliewagen mast is geblokkeerd) | - Controleer de aansluitingen van sensor en signalen (**Fig 2a e Fig 2b**) |
| - Het laden wordt niet gestart en de foutmelding "**bat**" wordt aangegeven op de lader | - Controleer de aansluitingen richting de lader, en controleer of de bekabeling op de juiste manier is ingestoken / aangesloten. (**Fig 3**) |

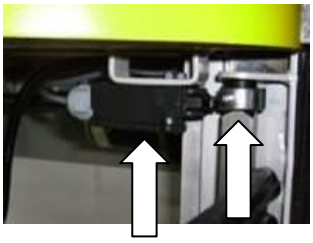


Fig 1

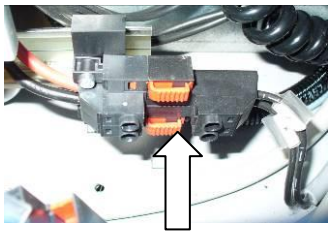


Fig 2a

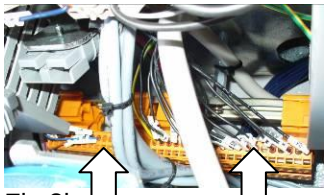


Fig 2b

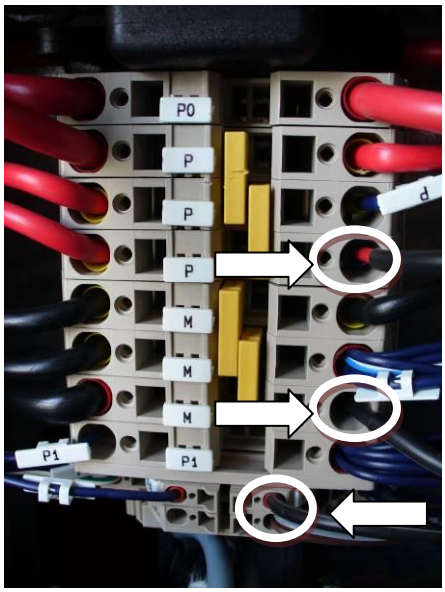



Fig 3

*Indien het probleem blijft bestaan, raadpleeg dan de technische afdeling van de LEVERANCIER*

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## ONDERHOUDSINSTRUCTIES VOOR BEDIENINGSPERSONEEL

**VEILIGHEID!**

- Schakel als eerst de machine uit en blokkeer de hoofdschakelaar door middel van een hangslot, voordat u aanvangt met de onderhoudwerkzaamheden aan de installatie.
- Zorg ervoor dat andere mensen de machine niet kunnen activeren.
- Zorg ervoor de beschermingskappen zijn gemonteerd, voordat u de machine opnieuw activeert.

De machine heeft een lange levensduur indien u regelmatig preventief onderhoud pleegt. Dit houd in dat de verschillende delen van de machine door uw onderhoudsdienst regelmatig gecontroleerd moeten worden. Dit kan op een wekelijkse, maandelijkse, periodieke of jaarlijkse basis zijn.

De operationele levensduur van de machine is tevens afhankelijk van de omgeving condities. Het voorgestelde onderhoudsschema is geldig bij een normaal gebruik van 8 uur per dag, 20° C en een schone omgeving).
U zult vaker onderhoud moeten plegen indien u van mening bent, dat u machine niet conform bovenstaan omgevingscondities wordt gebruikt.

Zorg ervoor dat alle draaiende delen vrij blijven van vuil.

**HOUDT REKENING MET DE FOLIE**
De machine moet iedere dag schoongemaakt worden.
Gebruik nimmer oplosmiddelen om de machine schoon te maken. Gebruik nooit een luchtaansluiting om stof of restanten folie te verwijderen. Gebruik hiervoor een ragebol.
Controleer of er geen folie is achtergebleven in de voorrek installatie. Indien dit wel het geval is verwijder dit dan om storingen te voorkomen.



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

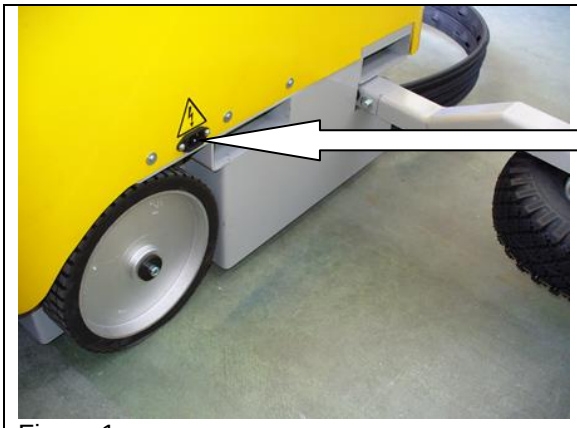
## ONDERHOUDSINSTRUCTIES VOOR BEDIENINGSPERSONEEL

**Dagelijks**

Extra aandacht wordt gevraagd bij het laden van de batterijen teneinde hiermee een lange levensduur te kunnen garanderen. Het electrische systeem van de machine heeft aan boord de baterij lader. Deze lader wordt gecontroleerd door de centrale computer van de machine.

De frequentie waarmee de batterijen moeten worden geladen hangt van het type machine af. De meest belangrijke regels om de batterij levensduur te optialiseren zijn:

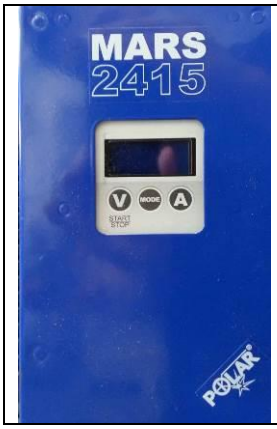
- Vermijd dat de batterijen voor langere tijd half geladen of zelfs volledig ontladen zijn.
- Laad de batterijen op wanneer het bedieningspaneel aangeeft dat de batterij leeg. Doorwerken met lege batterijen kan onherstelbare schade to gevolg hebben.



Figuur 1

Hoe kunnen de batterijen geladen worden:
Koppel de stroomkabel aan de machine zolals afgebeeld in figuur 1.

Plug de andere zijde in het stopkontact en laat de machine in deze status achter.




Nadat de stekker in het stopkontakt is gestoken, word binnen enkele seconden aangevangen met het ladingsproces.

Wanneer het laden wordt onderbroken, dan zal bij de eerstvolgende keer opnieuw met het ladingsproces worden aangevangen.

Op het display: 100% geeft aan dat het opladen is afgewerkt met succes.

Voor extra informative verwijzen wij naar de technische gebruiksaanwijzing van de lader.

**WEEKELIJKS**

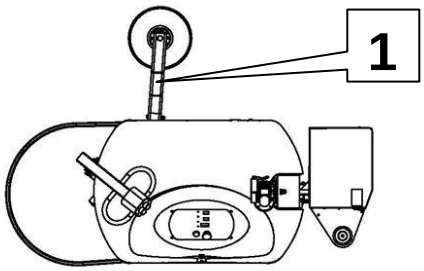
Schoonmaken, alleen gebruik makend van isopropyl alcohol en een zachte doek. Het zorgvuldig verwijderen van alle sporen van vuil van alle werk en transportdelen van de machine, aangezien vuil frictie op onderdelen, doorglijden van de machine en / of onderdelen kan veroorzaken.
Waar noodzakelijk adviseren wij, alleen een lic ht vochtige doek te gebruiken, in combinatie met heet water.



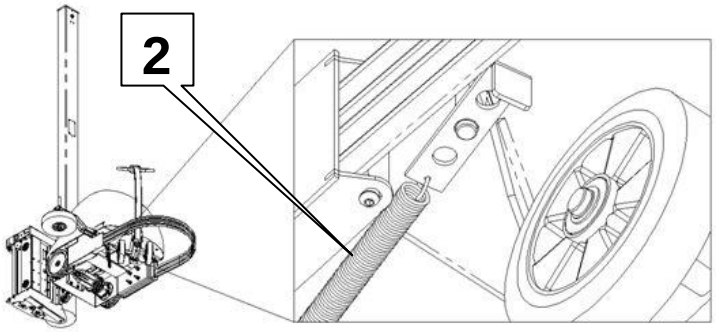
*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## ONDERHOUDSINSTRUCTIES VOOR BEDIENINGSPERSONEEL

**HALF JAARLIJKS**

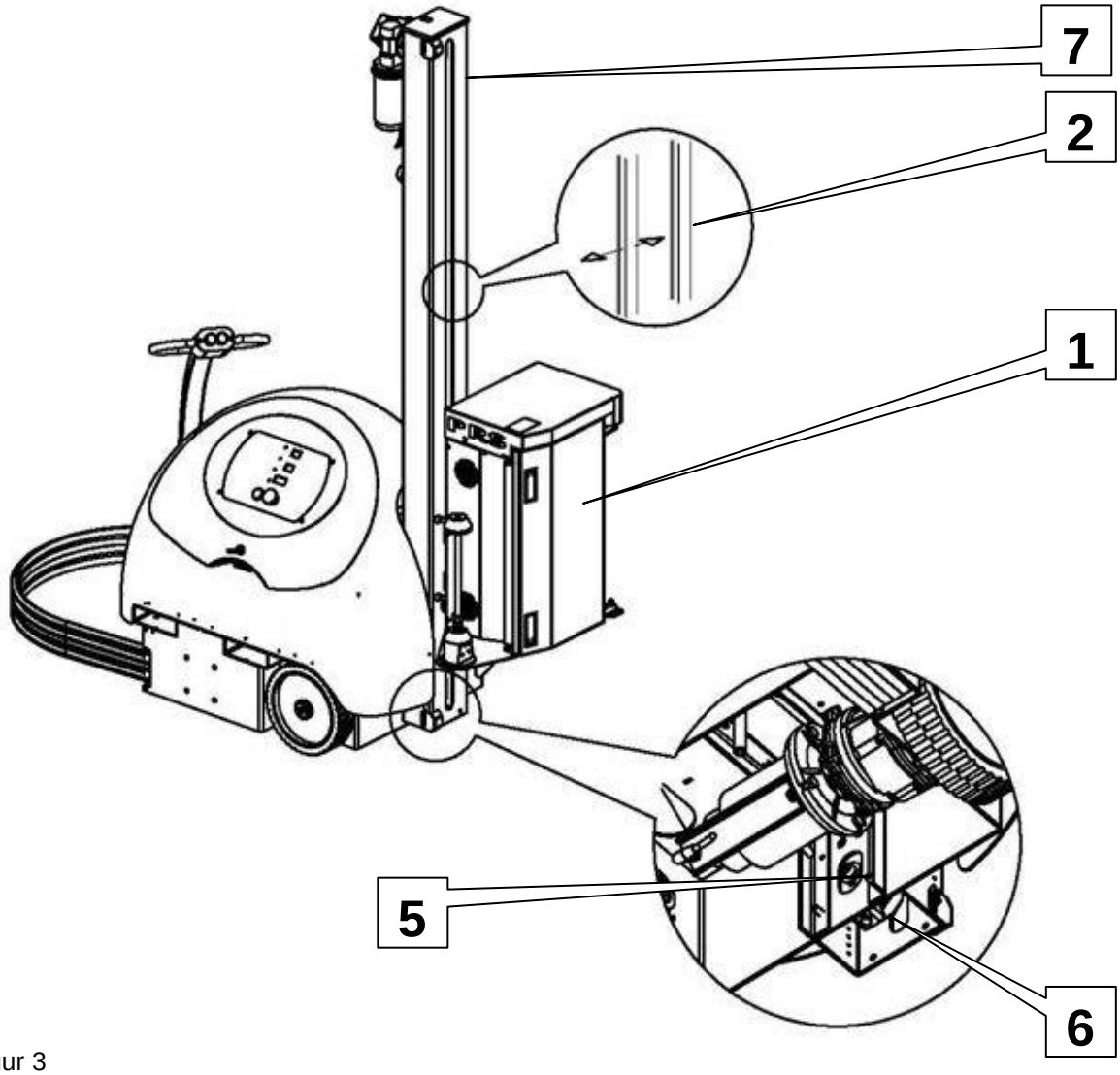



Figuur 1




Figuur 2

Kontroleer of de voeler arm altijd in de originele positie (1) terugkomt. (Fig 1)
Indien dit niet het geval is, dan adviseren wij de veer (2) aan de onderzijde van de machine te vervangen. (Fig 2)




Figuur 3



Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017
www.fromm-stretch.com

## ONDERHOUDSSCHEMA

| ONDERHOUDSFREQUENTIE | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 8 hr | 40 hr | 100 hr | 200 hr | 500 hr | 1000 hr | 2000 hr |
| | | | | | | | |
| Dagelijks schoonmaken | X | | | | | | |
| Fotocel schoonmaken | | | X | | | | |
| Ketting in de mast | | | | 4 | | | |
| Kogellagers | | | | | | X | |
| Rem schijven | | | | | | X | |
| Eindschakelaars en voelers | | | | | | X | |
| Elektrische systeem | | | | | | | X |
| Wielen mast | | | | | | | X |
| Overige wielen | | | | | | | X |

De nummers in het onderhoudsschema komt overeen met een hieronder genoemd smeermiddel.

Het is natuurlijk mogelijk de diverse onderdelen te smeren met een minimaal gelijkwaardige of hogere kwaliteit van een andere fabrikant.

Het symbool "X" in het onderhoudsschema geeft aan dat betreffende onderdeel gecontroleerd of gesmeerd moet worden.

### SMEERMIDDELEN

| **No.** | **SMEERMIDDEL** | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **SHELL** | **BP** | **ESSO** | **MOBIL OIL** | **TEXACO** | |
| 1 | OMALA 220 | ENERGOL GR-XP 220 | SPARTAN EP 220 | MOBILGEAR 630 | MEROPA 220 | |
| 2 | OMALA 680 | ENERGOL GR-XP 680 | SPARTAN EP 680 | MOBILGEAR 636 | MEROPA 680 | |
| 3 | TONNA T68 | MACCURAT 68 | FEBIS K 68 EP220 | VACTA.4 | WAX LUBRI-CANT X68 | |
| 4 | ALVANIA R | ENERGREASE L2 | BEACON 2 | MOBILUX 2 | MULTIFAK EP2 | |
| 5 | TELLUS 46 | HPL 46 | NUTCO H46 | DTE 26 | RANDO HD46 | |
| 6 | TORCULA 32 | ENERGOL RD-E 80 | AROX EP 56 | ALMOBIL 1 | ARIES 32 | |
| 7 | TELLUS 15 | | | | RANDO HDZ 15 | |
| 8 | RETINAX WB | | | | STARPLEX PREMIUM 1 (depending on the application) | |

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## ONTWIKKELING EIGENDOM

FROMM Wrapping Systems S.r.l.
Viale del Lavoro, 21
37013 Caprino Veronese (VR)
Italia

Tel. +39 045 205 7300
Fax +39 045 208 7373

P.IVA 04146150232

www.fromm-stretch.com
info@fromm-stretch.com

## DOCUMENTATIE

Voor onderdelen, controleer de speraat bijgeleverde onderdelenlijst.

Of download deze onderdelenlijst direct van onze website:

**http://www.fromm-stretch.com**

U kunt ook contact opnemen met uw FROMM leverancier.



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

# CE Verklaring van conformiteit

(CE machinerichtlijn 2006/42/EC - Annex IIA)

De leverancier **FROMM Wrapping Systems S.r.l.**
**Viale del Lavoro 21**
**37013 Caprino V.se (VR)**
**(ITALY)**

De producent, verklaart geheel voor eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Model: **FR3XX / FR4XX**

Artikelnummer: **32.22X.XXX**

Serie nummer: **04.XXXXX**

Productiejaar **2019**

Type machines: **Pallet folie wikkel machine**

Is gebouwd overeenkomstig de richtlijnen:

**2006/42/EC (Richtlijn)**
**2014/30/EC (Elektromagnetische compatibiliteit)**

Geharmoniseerde normen, nationale normen en andere normatieve documenten genoemd wetsbesluit 17/2010 punt 7.

**EN 12100 : 2010**
**EN 60204-1 : 2006**

Technische verantwoording: **FROMM Wrapping Systems S.r.l.**
**Viale del Lavoro 21**
**37013 Caprino Veronese (VR)**
**Italia**

Opgesteld te: Caprino V.se (VR)
Data: 2019

Naam: Sig. Fromm Reinhard
Functie: wettelijke vertegenwoordiger

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## GARANTIE VOORWAARDEN

**FROMM Distributeur naar eind klant.**

Garantie voor een periode van 12 maanden, waarbij de machine 8 uur per dag, 40 uren per week in gebruik is. De garantie voorwaarden bedekken alle fouten / mankementen die duidelijk voortkomen / zijn ontstaan door fabrieksfouten of door gebruik van infireure materialen.

**Garantie kan niet worden geclaimed indien:**

a) We spreken over slijtage onderdelen.
b) Fouten / gebreken die zijn onstaan door foutieve stockage, of foutieve gebruik alsmede het inzetten van materialen zoals band / wikkelfolie die niet door FROMM worden geadviseerd.
c) Fouten / gebreken die zijn onstaan door foutieve of slechte reparatie werkzaamheden door de klant gedaan, na levering van de machine.
d) Fouten / gebreken die zijn onstaan door geen, of slecht uitgevoerd onderhoud.

De garantie vervalt vanaf het moment dat de machine niet worden onderhouden volgens de geleverde onderhouds en bedienings instructies.

Schade's / Vergoedingen voortkomend uit productie stilstand en schade aan personen, onstaand door niet functioneren van de machine, gedurende of buiten de garantietijd kunnen niet worden geclaimed bij FROMM Packaging systems. Een eventuele seprate verzekering zal hiervoor door de klant zelf moeten worden afgesloten.

**Onderhouds kosten**

Vraag uw lokale FROMM distributeur / leverancier wat de onderhoudskosten per jaar / service periode zijn, wanneer deze door FROMM moeten worden verzorgd.
Service zal gedaan worden volgens FROMM service kondities / kontrakten. (Op verzoek worden deze toegestuurd)



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## SERVICE LOGBOEK

| Service / Onderhoud uitgevoerd | |
|---|---|
| Machine teller: | |
| Datum: | |
| Monteur: | |
| | |

| Service / Onderhoud uitgevoerd | |
|---|---|
| Machine teller: | |
| Datum: | |
| Monteur: | |
| | |

| Service / Onderhoud uitgevoerd | |
|---|---|
| Machine teller: | |
| Datum: | |
| Monteur: | |
| | |

| Service / Onderhoud uitgevoerd | |
|---|---|
| Machine teller: | |
| Datum: | |
| Monteur: | |
| | |

| Service / Onderhoud uitgevoerd | |
|---|---|
| Machine teller: | |
| Datum: | |
| Monteur: | |
| | |

| Service / Onderhoud uitgevoerd | |
|---|---|
| Machine teller: | |
| Datum: | |
| Monteur: | |
| | |

*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*

## SERVICE LOGBOEK

| Service / Onderhoud uitgevoerd | |
|---|---|
| Machine teller: | |
| Datum: | |
| Monteur: | |
| | |

| Service / Onderhoud uitgevoerd | |
|---|---|
| Machine teller: | |
| Datum: | |
| Monteur: | |
| | |

| Service / Onderhoud uitgevoerd | |
|---|---|
| Machine teller: | |
| Datum: | |
| Monteur: | |
| | |

| Service / Onderhoud uitgevoerd | |
|---|---|
| Machine teller: | |
| Datum: | |
| Monteur: | |
| | |

| Service / Onderhoud uitgevoerd | |
|---|---|
| Machine teller: | |
| Datum: | |
| Monteur: | |
| | |

| Service / Onderhoud uitgevoerd | |
|---|---|
| Machine teller: | |
| Datum: | |
| Monteur: | |
| | |



*Het is verboden deze gebruiksaanwijzing of delen daarvan te kopiëren zonder goedkeuring van de uitgever © 2017*
*www.fromm-stretch.com*